

3 Aruba

San Nicolas krijgt
Community Museum



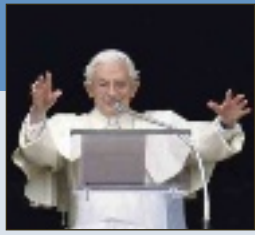
11 Financieel

Apple meest
innovatief bedrijf



13 Wereld

Paus blijft 'Zijne
Heiligheid' na aftreden



14 Sport

'Derby della Madonnina'
eindigt in 1-1



Poging tot overval op dezelfde dag als RBC-overval

Tipgever wacht beloning voor arrestatie overvaller

ORANJESTAD — De informant met de gouden tip die vannacht tot de arrestatie van de voortvluchtige Johannes Span Ospino (32) leidde, kan in principe rekenen op de uitgelofde beloning van 10.000 florin. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) vanochtend aan *Amigoe* laten weten. Inmiddels is ook duidelijk geworden dat op dezelfde dag als de RBC-bankoverval een andere poging is gedaan om de Aruba Bank te overvallen.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Ospino is vannacht door het arrestatieteam aangehouden. De arrestatie verliep zonder verdere incidenten. Waar de arrestatie precies heeft plaatsgevonden, wil het OM vanochtend niet kwijt. De politie kwam hem op het spoor door informatie vanuit de samenleving. "Op basis van die informatie is hij getraceerd", zegt woordvoerder Ann Angela. Het OM is heel blij dat burgers meewerken en dat ze justitie bij het onderzoek naar de verdachte hebben kunnen helpen. Hoewel een informant zijn anonimiteit tot op zekere hoogte moet opgeven om de beloning te kunnen claimen, zal het OM hier geen informatie over naar buiten brengen

en in beginsel verdere anonimiteit garanderen.

Ospino wordt verdacht van betrokkenheid bij de gewapende overval op een RBC-bankfiliaal op Palm Beach op 1 februari. Diezelfde avond en de dagen daarna vonden diverse invallen en huiszoekingen plaats, waarbij in totaal zestien personen zijn opgepakt. Eén van de verdachten, een zekere Yorvi Sanchez Sanchez, is nog altijd voortvluchtig. Momenteel zitten, inclusief Ospino, nog veertien personen in detentie op verdenking van betrokkenheid bij de bankoverval. Zij verschijnen 'eerdaags' voor de rechter-commissaris die beslist over verlenging van hun hechtenis, aldus het OM. Een deel van het buitgemaakte

geld werd teruggevonden bij de huiszoekingen. Hoeveel geld er in totaal is buitgemaakt, wil justitie nog altijd niet kwijt in verband met het onderzoek. "Dat is nog in volle gang", laat hoofdofficier Peter Blanken weten.

Nog een overval

Criminelen hebben overigens op 1 februari, vrijwel gelijktijdig met de overval op de RBC bank in Noord, geprobeerd om nog een overval te plegen op de Aruba Bank in Paradera. Waarom deze mislukt is, is niet helemaal duidelijk. Het OM stelt dat het te maken had met 'politieaanwezigheid'. Volgens het OM staan de twee overvallen in verband met elkaar en kennen de daders elkaar. In verband met deze mislukte overval zitten nog altijd twee personen vast. Zij werden in het weekend na de mislukte overval aangehouden. Uit voorzorg werden op 1 februari na de overval op RBC en de mislukte overval op Aruba Bank 's middags alle commerciële banken gesloten.

Vervolg op pagina 2

Berlusconi erkent verlies

ROME — De leider van centrumrechts in Italië, ex-premier Silvio Berlusconi, heeft vandaag zijn nederlaag in de Italiaanse Tweede Kamer erkend en droomt al van een grote coalitie en bruggen slaan naar de linkse Democratische Partij (PD) van Pier Luigi Bersani. Die heeft de verkiezingen gewonnen, maar mist voldoende zetels voor een daadkrachtige regering.

Bersani zou het initiatief moeten nemen en Berlusconi wacht nieuwsgierig voorstellen af, meldde de krant *La Stampa*. Bersani kan op eigen houtje nauwelijks regeren. Zijn centrumlinkse coalitie heeft samen met een reeks bonuszetels die de wet de winnaar toekent, 340 van de 630

zetels in de Tweede Kamer, maar in de Senaat komt hij niet verder dan 119 van de 315 zetels. Daar helpen de 18 senaatszetels van de vrijwel weggestemde demissionaire 'bezuinigingspremier' Mario Monti niet. Berlusconi vindt dat het geen zin heeft nieuwe verkiezingen te houden. "Ita-

lië moet geregeerd worden, alle partijen moeten iets opofferen", zei de man die sinds 1994 ruim negen jaar premier is geweest. Hij bagatelliseerde de vandaag losgebroken paniek op beurzen en op financiële markten. Die zijn heel erg bang voor een stuursloos Italië tijdens de huidige schulden-crisis. Maar Berlusconi zei dat de Italianen zich geen zorgen moeten maken over die rare markten want die gaan toch hun eigen weg, verkiezingen of niet. Berlusconi moest eind 2011 onder druk van de markten plaatsmaken voor Monti.

Colombiaanse koffietelers staken massaal

BOGOTÁ — Boze Colombiaanse koffietelers hebben de sector platgelegd. Ze hopen met hun staking hulp van de regering af te dwingen. De telers zeggen meer subsidies nodig te hebben doordat vorig jaar de prijs van koffie op de internationale markt sterk is gedaald. Ook viel de laatste oogst tegen.

Op een aantal plaatsen is het tot botsingen met de politie gekomen, meldde de Britse omroep *BBC* vandaag. President Juan Manuel Santos is niet van plan de stakende producenten tegemoet te komen. Hij vindt dat ze al genoeg subsidies krijgen en sprak van een 'onplezierige, onnodige en onterechte staking'. Colombia is de vierde producent van koffie ter wereld, na Brazilië, Vietnam en Indonesië. Ruim een half miljoen families zijn voor hun levensonderhoud afhankelijk van de koffiëhandel.

Ballontocht eindigt in drama in Luxor

CAIRO — Een ballontocht bij zonsopgang boven archeologische bezienswaardigheden in het Egyptische Luxor is vanochtend geëindigd in een drama. Op zo'n 300 meter hoogte ontstond waarschijnlijk door een kapotte slang een gasexplosie waarna het luchtvaartuig neerstortte. Minstens achttien mensen, onder wie zeventien toeristen, kwamen om. Sommige media melden negentien doden.

Volgens diverse Egyptische media overleefden drie van de 21 personen aan boord van de ballon de crash. De piloot en twee Britse toeristen sprongen uit de mand en raakten zwaargewond door de val en door het vuur in de ballon. Onder de doden zijn volgens het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag geen Nederlanders. Een woordvoerder van het ministerie van Volksgezondheid in Egypte meldde tegenover het Amerikaanse *NBC* dat de slachtoffers negen mensen uit Hongkong, vier Japanners, twee Britten en twee Fransen zijn. Ook zou een Egyptische reisleidster zijn overleden. Volgens me-



De overblijfselen van de mand van de luchtballon.

dewerkers van het bedrijf dat de ballon exploiteert, was de slang vlak voor de landing gescheurd en was daarna een gastank in de lucht gevlogen. Door de explosie was de ballon eerst met hoge snelheid tot 400 meter gestegen en

stortte vervolgens neer. De mand met toeristen kwam in een veld suikerriet terecht. Luxor is een bij toeristen zeer populaire plaats. Een ballonvaart langs de archeologische bezienswaardigheden bij zonsopgang geldt als

een spectaculaire attractie. Het ongeval gebeurde in een periode dat Egypte probeert het toerisme naar het land weer op gang te krijgen. Het toerisme stortte in door de onrust in het land en de val van dictator Hosni Mubarak.

ORANJESTAD — Vanochtend waren medewerkers van MNO Vervat druk bezig met de voorbereidingen voor de vlaggenmasten op de spiraalrotonde bij het vliegveld. Eén van de medewerkers vertelt dat, als alles klaar is, er straks 35 vlaggen voor een groen talud staan te wapperen. Een aantal bakken waarin de vlaggenmasten komen te staan, is al geplaatst, voor de overige worden nu graafwerkzaamheden verricht. Ook worden er nieuwe extra lichtmasten geplaatst. Jossy Figaroa, directeur Dienst Openbare Werken, vertelt dat het materiaal hiervoor inmiddels binnen is en in de komende weken geplaatst wordt. Het aanleggen van de spiraalrotonde begon op 3 september en werd op 21 december opgeleverd. Er werd toen wel aangegeven dat er nog werk verricht moest worden, zoals de groenstroken, de trottoirs en dus de verlichting. De spiraalrotonde is één van de 80 projecten die worden uitgevoerd op het eiland en onderdeel van het project Green Corridor waarbij de weg tussen Oranjestad en San Nicolas vernieuwd wordt.

Coalitie werkt aan aov-voorstel met 'positieve discriminatie'

WILLEMSTAD — Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran maakte vanochtend melding van een amendementsvoorstel om de algemene ouderdomsverzekering (aov) zodanig aan te passen dat de bredere schouders meer moeten betalen aan het aov-fonds.

Sulvaran kwam met zijn voorstel tijdens een openbare Statenvergadering waarin de aanpassing van de aov-wet

op de agenda stond. Centraal in deze wet staat verhoging van de aov-leeftijd van 60 naar 65 jaar.

Sulvaran kwam met zijn voorstel, nadat PNP'er en coalitiegenoot Humphrey Davelaar zich sterk had gemaakt voor positieve discriminatie in de aov-wet. Davelaar had gesteld het vreemd te vinden dat er in de wet geen verschil wordt gemaakt tussen mensen met een hoog inkomen en een laag inkomen. Beiden komen in aanmerking voor dezelfde uitkering, aldus Davelaar. Hij wil een meer sociale invulling van de wet, waarbij personen met een hoger inkomen geen aov-uitkering krijgen, maar toch aan het fonds bijdragen. Sulvaran maakte zich met zijn interventie sterk voor een aanpassing waarbij degenen die meer verdienen na hun 60e verjaardag en die over een hoog inkomen beschikken, een hogere premie gaan betalen. Volgens Sulvaran zal dit amendementvoorstel ertoe leiden dat de bredere schouders meer aan het aov-fonds gaan bijdragen. De precieze details van het voorstel waren bij het sluiten van deze editie van de krant nog niet helemaal duidelijk. Voor aanvang van het debat had de MFK-fractie minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) verzocht aan te geven of de regering zich met betrekking tot de nieuwe wet aan het juiste traject had gehouden. Nadat Van der Horst hierop bevestigend had geantwoord en nadat een Statenmeerderheid een schorsingsvoorstel van de MFK had afgewezen om alle relevante adviezen goed te bestuderen, kon het debat vervolgd worden. Davelaar constateerde dat er vanuit de samenleving

sprake is van verzet tegen de nieuwe wet, maar dat niemand tegen aanpassing van de wet kan zijn, omdat anders het risico bestaat dat straks de aov-uitkering niet meer uitbetaald kan worden. MFK-leider Gerrit Schotte hield de regeringen uit het verleden die de aov-leeftijd van 65 naar 60 hadden verlaagd, waardoor het fonds nu in de problemen terecht is gekomen. Hij werd echter tegengesproken door Omayra Leeftang (PAR) die stelde dat de grootste problemen voor het aov-fonds veroorzaakt zijn door het uiteenvallen van de Antillen en het vertrek van St. Maarten uit het Antilliaanse staatsbestel. PS-leider Helmin Wiels hield een pleidooi opdat de Staten hun verantwoordelijkheid nemen in deze zaak. Hij had kritiek op partijen die aan de macht waren geweest, maar nu aangeven veel problemen met de aov-aanpassing te hebben. Ook was hij kritisch over de opstelling van vakbond Abvo, aangesloten bij de vakbondcentrale CGTC, die nu ook kritiek heeft op de aov-aanpassing, terwijl diezelfde CGTC zich eind vorig jaar volgens Wiels in het kader van het overleg van sociale partners Kolaborativo, nog vóór de aanpassing had uitgesproken. Eerder had Wiels al een eigen amendementvoorstel aangekondigd, waarbij diegenen die op 1 maart, de dag van de ingang van de aov-aanpassing, 59 of 60 jaar oud zijn, ervoor kunnen kiezen om tot hun 65e door te blijven werken.

*Zie ook pagina 6
Overleg Van der Horst
en bonden mislukt*

Tipgever wacht beloning voor arrestatie overvaller

Vervolg van pagina 1

Ospino werd kort na de overval, samen met diverse andere verdachten, aangehouden. Hij werd vervolgens op 20 februari van het Huis van Bewaring in KIA naar het politiebureau in Oranjestad gebracht voor verhoor. De verdachte wist bij aankomst op het politiebureau echter te ontsnappen en bleef ondanks uitgebreide zoekacties voortvluchtig tot zijn aanhouding vannacht.

Ketenverantwoordelijkheids

Naar hoe deze ontsnapping heeft kunnen gebeuren, loopt nog altijd een intern onderzoek door de Landsrecherche. Het OM is ondertussen in bezit van een rapport van de leiding van Cuerpo Especial Aruba (CEA), die onder meer verantwoordelijk is voor het transport van gevangenen. "In de keten van transport valt de verantwoordelijkheid onder KIA, CEA en uiteindelijk KPA", aldus de hoofdofficier. Blanken legt uit dat het onderzoek moet aantonen of iemand iets verweten kan worden en zo ja, hoe ernstig dat verwijt



Een van de verdachten van de overval op de RBC-bank die eerder werd opgepakt.

is. Dat kan disciplinaire of strafrechtelijke gevolgen hebben. Het rapport van de Landsrecherche wordt 'binnenkort' verwacht.

Carrièrecrimineel

Ospino is vorige week vrijdag door de rechter veroordeeld voor witwassen van ongeveer 100.000 florin. Het witwassen stond in verband met de overval op

een bankfiliaal van CMB op luchthaven Reina Beatrix in 2011. Voor de gewapende overval zelf, was onvolgende bewijs om Ospino te veroordelen, aldus het OM. Hij kreeg een straf opgelegd van 198 dagen, wat hij in voorarrest al heeft uitgezeten. In 2009 werd Ospino voor verboden wapenbezit veroordeeld tot 20 maanden cel.

Korting op sterilisatie van huisdieren

ORANJESTAD — Animal Rights Aruba (ARA) begint vandaag met een campagne om honden en katten te laten steriliseren of castreren. Aangezien veel dierenbezitters dit niet doen vanwege de kosten, is via een fonds geregeld dat er korting op de operatie wordt gegeven. Eigenaren moeten hun dier dan wel van tevoren laten registreren.

De campagne wordt betaald uit het Tourism Product Enhancement Funds (TPEF). Dierenklinieken Animal Care Clinic, Contreras en Veterinaire Klinieken Aruba werken mee aan de campagne. Om in aanmerking te komen voor de korting is registratie vereist. Die registratie is overigens niet bij de dierenklinieken, maar bij InTaxWise in de De La Sallestraat 60 (bij de rotonde van Seroe Blanco).

Dat kon vandaag en het kan ook nog donderdag tussen acht uur 's morgens en twaalf uur 's middags. Wie zich laat registreren, moet een geldig identificatiebewijs meebrengen en een rekening van WEB of Elmar die niet ouder is dan drie maanden. Voor meer informatie over de campagne is ARA telefonisch bereikbaar op 593-4584. Wereldwijd is het vandaag

de Dag van de Sterilisatie en Castratie. Althans, dat zegt The Humane Society of the United States and Humane Society International. Zij hopen dat op deze dag overal ter wereld aandacht is voor dieren die dankzij sterilisatie of castratie een beter leven kunnen hebben. Want, zo stelt de organisatie, het aantal dieren dat onnodig wordt afgemaakt, kan omlaag als er minder ongewenste dieren ter wereld komen.

Op Aruba worden jaarlijks tussen de 8000 en 9000 dieren afgemaakt door ze te laten inslapen. Het gaat vooral om rondzwervende honden en katten die geen eigenaar meer hebben en de mensen tot last zijn. Ter vergelijking, in de Verenigde Staten gaat het jaarlijks om 4 miljoen dieren die inslapen. De meeste dieren zijn gezond en zouden een



Puppies bij hun moeder. ARA is een sterilisatie- en castratiecampagne gestart om het aantal ongewenste honden en katten terug te dringen.

goed leven bij mensen moeten kunnen hebben. Maar het aantal ongewenste dieren is hoog, aldus ARA, omdat veel eigenaren niet de

moeite nemen hun huisdier te laten steriliseren of castreren, waardoor er steeds puppies en kittens bij komen.

the plaza
CAFE

Nieuwe ronde. Nieuwe kansen.
We beginnen om
20:00 vanavond !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**ARUBA
DOET**

Haci bon, pasa bon!
15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

**Clown
Doctors** Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Don. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Feb 27

AT RENAISSANCE

BULLET TO THE HEAD
daily: 5:00 7:30 9:45
matinee: 12:30 2:45
late show: 12:00 **NEW** **R**

BROKEN CITY
daily: 5:30 8:15
matinee: 12:15 3:00
late show: 11:00 **NEW** **R**

TAD THE LOST EXPLORER
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15 **PG**
late show: **PG**

IDENTITY THIEF
daily: 6:00 8:30
matinee: 12:45 3:15 **R**
late show: 11:15 **R**

A GOOD DAY TO DIE HARD
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 12:00 2:15 **PG** **R**
late show: 12:00 **PG** **R**

MAMA
daily: 7:15 9:30
matinee: **PG-13**
late show: 11:45 **PG-13**

PARKER
daily: 9:15
matinee: **R**
late show: 11:45 **R**

THE LAST STAND
daily: 7:00
matinee: **PG** **R**
late show: **PG** **R**

TAD THE LOST EXPLORER 2D
daily: 5:00
matinee: 12:30 2:45 **PG**
late show: **PG**

AT PASEO HERENCIA

BULLET TO THE HEAD
daily: 5:15 7:45 10:00
matinee: 2:30
late show: 12:15 **NEW** **R**

BROKEN CITY
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 2:00
late show: 12:00 **NEW** **R**

TAD THE LOST EXPLORER
daily: 4:15 6:30
matinee: 2:00
late show: **PG**

IDENTITY THIEF
daily: 5:45 8:45
matinee: 3:00
late show: 11:30 **R**

A GOOD DAY TO DIE HARD
daily: 5:15 7:45 10:00
matinee: 2:45
late show: 12:15 **PG** **R**

MAMA
daily: 9:45
matinee: **PG-13**
late show: 12:00 **PG-13**

PARKER
daily: 8:30
matinee: **R**
late show: 11:15 **R**

THE LAST STAND
daily: 7:15
matinee: **PG** **R**
late show: **PG** **R**

WARM BODIES
daily: 5:00
matinee: 2:15 **PG-13**
late show: **PG-13**

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL Nederlands ondertiteling **ES** Subtítulos en Español

ARUBA
Women's Day
March 8, 2013 CONFERENCE

**Ministry of Economic Affairs,
Social Affairs and Culture**

ARUBA INTERNATIONAL WOMEN'S DAY
MARCH 8TH, 2013

ENTRANCE: FREE

Location: Renaissance Convention Center
Time: 8.30 am - 5 pm

Guest speakers:

**The Minister of Economic Affairs
Michelle Hoooyboer-Winklaar**
recaps the astounding contribution that women make in Aruba, and the impact this has on the lives of many. She will make the case for building a stronger community through uniting women across the island.

**H.R.H. Princess Laurentien of
the Netherlands**
Aruba welcomes back Princess Laurentien, UNESCO's Special Envoy on "Literacy for Development" in recognition of her outstanding commitment to the promotion of education and her profound dedication to the Organization's ideals and objectives.

**Dr. Sue Morter - Master of Bio-Energetic
Medicine and Quantum Field Visionary**
utilizes the embodiment of high frequency energy patterns to activate full human potential. Through her presentations she illuminates the relationships of quantum thoughts and energy medicine; the elevation of human consciousness and life mastery.

**Elizabeth Gore - Resident Entrepreneur
United Nations Foundation**
is the first ever Resident Entrepreneur at the United Nations Foundation and chairs the UN Foundation's Global Entrepreneurs Council. She builds global partnerships and cause marketing strategies implemented in programs and campaigns supporting the humanitarian issues of the United Nations.

Maria Bello - Actress/Activist
internationally renowned actress, starring in over 30 movies (including "Coyote Ugly," "A History of Violence," and "The Cooler"), women's rights activist and the co-founder of We Advance. We Advance is a women's movement and NGO based in Cite Soleil, Haiti, that advocates for women throughout the country to have full political, economic, and social participation.

**Michele Y. Brooks - Owner/Managing
Director - Purposeful Journey Consulting
Group VBA**
Michele presents a compelling case for "Building on Female Capital" including why invest in the development of women as human capital, what men can learn from the women on their team, and what women can learn from other successful women.

**dr. Hellen A. van der Wal - Criminologist
and children's rights advocate -
Empowering Girls in Aruba**
co-founder, past President (1999-2010) and Board Member of the Children's Help Line in Aruba. Ms. van der Wal shares with us important information regarding national action required to improve the lives of girls in Aruba.

Platinum sponsors:

Gold sponsor:

Silver sponsors:

Associate sponsors:

**Strong Leadership.
Strong Women. Strong World.**

For reservations: 528 4972
www.womensday.aw

Na explosieongeluk gisteren

Overheid evalueert Gavilan als opruimlocatie explosieven

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) gaat evalueren of het nodig is om de opruiming van explosieven op een andere locatie uit te voeren dan op Gavilan. Dit heeft directeur Jossy Figaroa laten weten naar aanleiding van het ongeluk met dynamiet gisterochtend. Hij benadrukt wel dat er nooit eerder problemen zijn geweest.

door onze verslaggever
Alex Laclé
Ook wordt onderzocht of de procedures aangepast moeten worden. De explosie vond plaats op ongeveer 200 meter van woonhuizen. Volgens DOW was de explosie in een soort van krater en niet op vlak terrein. Op vlak terrein zouden de effecten van een explosie van deze omvang vele malen groter zijn. Op de vraag hoeveel dynamiet gisteren voor de explosie zorgde, kon Figaroa nog geen antwoord geven. Ook de omvang van de schade is nog niet helemaal in kaart gebracht. Wel zijn DOW-medewerkers 'in het veld' om schade op te nemen. Volgens Figaroa ligt de verantwoordelijkheid voor schadeherstel in eerste instantie bij het ingehuurde

bedrijf. Maar hij sluit niet uit dat DOW en de regering burgers zullen bijstaan. Na de explosie van gisterochtend, waarbij drie personen lichtgewond raakten, huizen in de omgeving schade op liepen en in de wijde omtrek grote bezorgdheid ontstond onder burgers, gingen de autoriteiten de schade bekijken. Zo ook premier Mike Eman (AVP) die tijdens het incident in een persconferentie zat voor de ondertekening van de intentieverklaring voor het John F. Kennedy gebouw. "Het nieuws schokte ons", vertelt hij. "Onze eerste gedachte ging uit naar de verschillende recente incidenten met vuurwerk. We hebben direct iedereen gemobiliseerd." Bij Gavilan liet Eman zich



Foto: Franciska Groen

Door de enorme klap sneuvelden veel ruiten

informereren over het gebeurde. Hij kreeg te horen dat er bij het vernietigen van oude dynamietstaven iets mis is

gegaan. Drie medewerkers van een explosievenopruimingsdienst raakten gewond. Zij zijn voor medische

behandeling naar het ziekenhuis overgebracht met relatief lichte verwondingen. Wel moeten de slachtoffers

nog grondig onderzocht worden in verband met eventuele effecten van de drukexplosie op hun lichaam en met name hun gehoor. "Iedereen was verbaasd dat er iets fout is gegaan, want het zijn experts", zegt de premier. Onderzoek moet nu uitwijzen wat er precies is misgegaan. Vooralsnog is dat onderzoek niet strafrechtelijk. "Wij gaan uit van een ongeluk, tenzij het onderzoek anders uitwijst", zo laat het Openbaar Ministerie (OM) desgevraagd weten. Het dynamiet is afkomstig uit het kruithuis van de DOW-opslagplek in Wela. Omdat oud dynamiet niet meer gebruikt mag worden – het wordt onstabiel en gevaarlijk – moet af en toe een oude lading vernietigd worden, vertelt Figaroa. Daarvoor wordt vergunning aangevraagd en vervolgens worden de explosieven van Wela naar Gavilan vervoerd en daar, onder toezicht oog van Rubin Ponson (explosievenexpert DOW), vernietigd.

IN HET KORT

Tasjesdieven
Twee jongens van 17 en 19 jaar oud zijn afgelopen weekend aangehouden in het hotelgebied in Noord. Hotelbeveiliging had de politie attent gemaakt op het tweetal en vertelde dat ze tassen aan het stelen waren. Na een korte zoektocht in de buurt van het Westin-hotel zagen agenten twee jongens die aan de omschrijving van de beveiliging voldeden. Bij controle bleken zij in hun rugtas enkele vermoedelijk gestolen spullen te hebben. Het tweetal werd meegenomen naar het politiebureau.

Dubbele diefstal
Kledingwinkel Hugo Boss is afgelopen weekend tweemaal het slachtoffer geworden van braak en diefstal. Zowel zaterdag als zondag werd de vitrine van de kledingzaak vernield en ging de daders er met enkele artikelen vandoor. De politie heeft aangifte opgenomen.

Naaktloper
Een naaktloper (47) in de Katunastraat heeft een forse uitbrander van de politie gehad, nadat burens hadden geklaagd over zijn onzedelijk gedrag. Volgens een van de burens had de man zijn intieme delen aan haar minderjarige dochter laten zien. De man verklaarde echter naakt in zijn tuin te hebben gezeten en niet te weten dat iemand hem kon zien. Na een preek van de agenten beloofde hij beterschap.

Verdwaalde boot
Een rubberboot met buitenboordmotor op drift werd zondag aangetroffen ter hoogte van Boca Grandi. Getuigen dachten eerst dat ze een stuk hout zagen drijven, maar bij nader inzien bleek het om een leeg rubber bootje te gaan. De maritieme politie heeft het bootje in beslag genomen.

Uit de brand
Een zwerver kreeg het zondag aan de stok met een buurtbewoner omdat hij brand aan het stichten was. De bewoner wist het vuur uit te krijgen en wilde de zwerver vasthouden totdat de politie ter plekke was. De zwerver verzette zich echter, wist los te komen en ervandoor te gaan voordat de autoriteiten arriveerden.

Buigen of strekken
De bekende zwerver 'Prekke' is zondagmiddag ter hoogte van luchthaven Reina Beatrix door een onbekende mishandeld. De beveiliging van de luchthaven verklaarde dat Prekke vermoedelijk vernielingen heeft aangebracht aan geparkeerde auto's. Twee antennes bleken omgebogen. Mogelijk heeft iemand hem daarom in elkaar geslagen. Het slachtoffer werd met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor behandeling.



Linear Park opent 17 maart



Foto: Franciska Groen

Het nu nog in aanbouw zijnde Linear Park.

ORANJESTAD — Infrastructuur-minister Otmar Oduber (AVP) maakte gisteren bekend dat de eerste fase van het Linear Park op zondag 17 maart klaar is en dan officieel wordt geopend. Ook de kiosken openen dan de deuren en de hele dag door zijn er verschillende activiteiten.

Na een vertraging van dertien maanden is de eerste fase van het Linear Park, die loopt tussen de rotonde Las Americas en de oude ambtswoning van de gouverneur in Oranjestad, op 17 maart dus klaar. En dat heuglijke feit wordt die zondag gevierd in het park. Ook is dan de inauguratie van het monument op Plaza Turismo en gaan de kiosken officieel open. Daarnaast zijn er tal van activiteiten, waaronder een activiteit met miniatuurboten bij de Governor's Bay,

een markt van Santa Rosa en sportieve activiteiten georganiseerd door Ibisa. Het project is al vanaf het begin omstreden. Ten eerste, omdat het pas opgerichte aannemersbedrijf Prosuinca de aanbesteding met een offerte van minder dan de helft van de berekende kosten won. Ten tweede, omdat de aanleg van het park daarna flinke vertraging opliep. Oduber geeft opnieuw als reden voor die vertraging dat de overheid zelf activiteiten inplande voor het plan, maar zegt ook dat zich tijdens de aanleg een aantal onverwachte problemen voordeed met de bekabeling en afvoer in de grond.

Mix van producten
Oduber zei juni vorig jaar dat er veel belangstelling is voor het uitbaten van de kiosken en dat de selectie op basis van de beste mix van producten zou plaatsvinden.

Toen maakte hij ook duidelijk dat huurders van de kiosken een contract afsluiten met het Land Aruba en dat Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij is belast met het beheer van de kiosken en het innen van de inkomsten. Dienst Openbare Werken (DOW) verzorgt het onderhoud waar jaarlijks een ton florin voor wordt gereserveerd in de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).

Veiligheid
Gebruikers van het park kunnen zich ook na zons- ondergang veilig voelen. Er zijn inmiddels lantaarns geplaatst met ledverlichting. Eerder was er sprake van verlichting op zonne-energie, maar na een evaluatie bij andere projecten bleek het 'raadzaam' om LED-lichten te gebruiken. Deze verbruiken minder energie en gaan langer mee.



De ondertekening van het contract voor de oprichting van het San Nicolas Community Museum.

SAN NICOLAS — De handtekeningen zijn gezet en op 18 maart gaan de deuren open, van het San Nicolas Community Museum.

In dit nieuwe museum, dat in het voormalig gebouw van Branchie's wordt gevestigd, is straks de privécollectie artefacten van de familie Odor te zien. Dat zijn de regering en Fundacion Museo Aruba overeengekomen. Gisteren tekenden onder andere ministers Mike de Meza en Otmar Oduber in San Nicolas de contracten om dit museum mogelijk te maken. Het idee voor het San Nicolas Community Museum ontstond een jaar geleden. Oduber bracht op 18 maart een bezoek aan het huis van de familie Odor die twee keer per jaar hun deuren openen om het publiek de gelegenheid te geven een privécollectie te bekijken. De minister werd geraakt door

de tentoonstelling, sprak de mensen aan en besepte toen dat het voor hen veel werk is om deze expositie te onderhouden. Oduber zag een mogelijkheid voor de overheid om de collectie over te nemen, zodat de tentoongestelde spullen bovendien ook vaker dan slechts twee keer per jaar te bezichtigen zijn. De familie Odor ging akkoord. Oduber voerde overleg met Cultuur-minister Michelle Winklaar en Financiën-minister De Meza om de expositie naar San Nicolas te halen en daar onder te brengen in een nieuw museum. "Ik ben mijn collega-minister dankbaar dat hij dit idee heeft geopperd", aldus De Meza. "We moeten ons niet alleen richten op San Nicolas als toeristische trekpleister, maar ook aandacht hebben voor de mogelijkheden die San Nicolas voor de bevolking heeft." Volgens De Meza past deze expo perfect bij andere plannen die er met San Nicolas

zijn. Zoals een carnavalsmuseum, een industriemuseum (in de watertoren), een sportmuseum en nu dus een community-museum.

Uitbreiding General Aviation voor meer veiligheid

ORANJESTAD — De capaciteit van General Aviation, het vliegveld voor de kleine luchtvaart, wordt aan de Zuidkant met 78 procent uitgebreid. Dat maakte Peter Steinmetz, algemeen directeur van Aruba Airport Authority (AAA), vanmorgen in de Airport Tower bekend. Het gaat om 21.000 vierkante meter en 25 meer 'vliegtuigposities'. Ook vond de inauguratie van de transferscreening bagage plaats. Hierdoor kan de veiligheidsscreening makkelijker plaatsvinden. "De veiligheidsscreening ging voorheen door zowel de reizigers als bagage eerst het land in te laten gaan en dan opnieuw in te laten checken." Nu hoeft dat dus niet meer. Steinmetz geeft aan dat het een omvangrijk project betreft van zo'n 10 miljoen dollar, dat AAA uit eigen middelen bekostigt. De verwachting is dat het project 'met een paar maanden speling' rond het einde van dit jaar klaar is, aldus de algemeen directeur.



“ The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. ”
Ps. 23:1,2

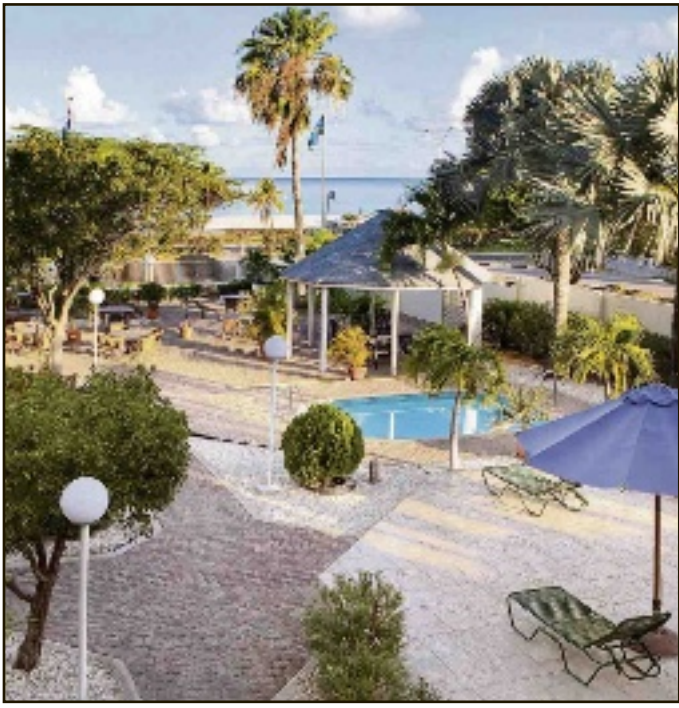
With deep sympathy
we announce
the death of:

Emilio F. de Cuba



Date and time of funeral will be
announced on a later date.

Duurzaam en milieubewust MVC



ORANJESTAD — MVC Eagle Beach heeft van Travelife een Golden Award gekregen. De onderscheiding is een erkenning voor de manier waarop het hotel rekening houdt met milieu en duurzaamheid. Hotels krijgen de onderscheiding niet vanzelf; ze moeten hun werkwijze aantonen. Travelife houdt audits waarbij bijvoorbeeld de energierekeningen n bekijken, medewerkers interviewen en het hotelgebouw bekijken. Op die manier weet het bedrijf dat de onderscheiding uitreikt in welke mate hotels het milieu echt in acht nemen. Ook wordt gekeken of de samenleving baat heeft bij de manier waarop een hotel milieubewust bezig is. Overigens is de Golden Award van Travelife niet de enige onderscheiding die MVC op dit gebied heeft gekregen. Eerder kreeg het hotel ook de EarthCheck Silver Certification.

Geslaagd windsurfweekend



ORANJESTAD — De naam van Ethan Westera is dit weekend in de windsurfwereld regelmatig genoemd. Wind Racers Club Aruba organiseerde twee dagen lang windsurfwedstrijden bij Fisherman's Huts. De omstandigheden op zee en van de wind waren volgens de organisatie uitstekend, waardoor de atleten hun talenten goed uit de verf konden laten komen en ze de toeschouwers aanlokkelijke sprongen konden laten zien. Westera werd in de categorieën Free Style en Long Distance eerste. Hij moest die plaats in de categorie Freestyle delen met Steven Max. In de categorie Long Distance stond Sam Kaffener naast Westera op de eerste plaats. Er waren nog twee andere categorieën waarin werd gesurfd. In de categorie Slalom Junioren bezette Nik van den Eerenbeemt de eerste plaats, gevolgd Westera op de tweede plaats en Rens Grijpma op de derde plaats. In de categorie Pro Kids won Sam Kaffener. Sjoerd Hoek werd tweede en Melvin van der Linde derde.

Gezondheid voorop bij Volksgezondheid



Onder begeleiding van medewerkers van Ibisa doen ambtenaren van Volksgezondheid twee keer per week in werktijd oefeningen.

ORANJESTAD — “Een medewerker van Volksgezondheid moet gezond zijn.” Met die stelling steunt de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP) een bewegingsprogramma van zijn departement. 50 ambtenaren werken de komende negen maanden aan hun eigen gezondheid.

Elke dinsdag- en donderdagmiddag om vier uur stoppen de ambtenaren die zich hebben opgegeven voor het bewegingsprogramma met hun dagelijkse werkzaamheden. Van vier tot vijf uur doen ze onder begeleiding van sportinstituut Ibisa oefeningen.

Een uur in beweging zijn, is volgens de eigen richtlijnen van Volksgezondheid echter niet voldoende. Want de overheid draagt de boodschap uit dat mensen minimaal 150 minuten wekelijks actief moeten zijn om van een gezonde lifestyle te kunnen spreken. Het half uur dat de medewerkers te kort komen, moeten ze in hun eigen tijd opvangen. Ze doen dit door deel te nemen aan evenementen die Ibisa organiseert, zoals de Ciclovía die afgelopen zondag weer voor het eerst dit jaar werd gehouden.

Goede voorbeeld doet volgen
Het is niet de eerste keer dat

Directie Volksgezondheid een bewegingsprogramma voor medewerkers start. Dat deden ze ook in 2003. Waarom dit programma toen is gestopt, is niet duidelijk. Sonia Kappel is één van de sportende medewerkers die zich nu heeft opgegeven voor het bewegingsprogramma en die in 2003 ook van de partij was. “Als we de bevolking willen stimuleren om een gezonde en actieve lifestyle na te streven, dan moeten we zelf het goede voorbeeld geven.”

Positief voor onderlinge samenwerking
Minister Visser is van mening dat het bewegingsprogramma niet alleen gezond

voor het lichaam is, maar dat het ook de onderlinge samenwerking stimuleert en bijdraagt aan teambuilding. En dat komt volgens hem ten goede aan de dienstverlening die Volksgezondheid wil bieden. Hij is blij dat 50 medewerkers daadwerkelijk meedoen. “We zien de laatste drie jaar dat steeds meer mensen actief worden en in beweging komen. Zo neemt bijvoorbeeld de verkoop van fietsen toe. Bij steeds meer overheidsafdelingen gaan bewegingsprogramma's van start. Op die manier geeft de overheid het goede voorbeeld aan bedrijven. We moeten niet langer alleen praten over meer bewegen, maar het ook daadwerkelijk doen.”

Overleden

Adrianus H. Martens 19-02-2013
Claudio Maduro 21-02-2013
Juliana V. Dijkhoff – Kelly 23-02-2013
Kevin R. Richardson 23-02-2013
Emilio F. de Cuba 25-02-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 27 februari 2013 om 12.00 uur:

CODE: GEEL ...OPVARENDEN VAN KLEINE VAARTUIGEN EN WATERSPORTS MOETEN REKENING HOUDEN MET DE VRIJ RUWE ZEE ...

Weer: licht tot halfbewolkt met voornamelijk in de komende nacht en vroege ochtend kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C; **minimumtemperatuur:** 25° C.

Zonsondergang: 18.44 uur; **zonsopgang:** 06.52 uur.
Wind: oost tot oost zuidoost en matig tot vrij krachtig; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag krachtig tot hard in uitschieters; windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal als gevolg van de grote luchtdrukverschillen in onze regio een krachtige wind waaien. Hierdoor zal de zee op sommige plaatsen vrij ruw zijn. Verder zal door een lichte toename van de vochtigheid in de onderste luchtlagen tijdelijk iets meer bewolking overtrekken waaruit dan een plaatselijke bui op de eilanden kan vallen.
Zeecondities: vrij rustig tot ruw met golven tussen de 1.5 en 2.5 meter hoogte. De hoogste golven zullen aan het noord- en oostelijk delen van ons zeegebied voorkomen. Opvarenden van kleine vaartuigen wordt aangeraden om met de ruwe zee rekening te houden.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht tot halfbewolkt met een plaatselijke bui van korte duur.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Aruba	lichtbewolkt	31	26	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	29	25	0.2	
Curaçao	halfbewolkt	32	25	0.0	
St. Maarten	lichtbewolkt	28	24	0.0	

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket



Steun ons
werk
met
uw
gift.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladié
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 26 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

E buskeda pa haya

Oranje Fonds
“Kroonappels”



Oranje Fonds ta organisa un accion special na honor di e traslado di trono venidero.

Nos ta pidi tur hende den Reino pa yuda nos pareha protector haya caminda pa e organisacionnan social di mas bunita.

Registra bo organisacion social riba www.kroonappels.com. Y ken sa cu kisas bo organisacion mes ta gana e “Oranje Fonds Kroonappel”.

Oranje Fonds www.kroonappels.com
voor sociale initiatieven

Eerste prepaid stroommeters



ORANJESTAD — Stroomdistributiebedrijf Elmar is begonnen met het project voor prepaid stroommeters. Het is nog een proef en er wordt mee begonnen in de gebieden Noord en San Nicolas. De meters, benadrukt Elmar, werken precies zoals de gangbare meters en kunnen zowel 110 als 220 volt aan. De prepaid meters worden ook buitenshuis geïnstalleerd en binnen wordt een kleine box dichtbij een stopcontact aangebracht. Het systeem werkt aan de hand van een token. De consument kan bijvoorbeeld een token ter waarde van 100 florin kopen en krijgt voor dat bedrijf stroom aangeleverd. Als het bedrag bijna op verbruikt is, dan krijgt de consument een signaal. Het minimumbedrag is 5 florin. De tokens zijn verkrijgbaar bij Elmar maar ook bij pompstations Valero en Texaco. Voor meer informatie kunnen Soraya Croes, (523-7124) en Jared Tromp (523-7143) van Elmar informatie geven over prepaid stroommeters. Het doel daarvan is om consumenten bewuster te maken van hun stroomverbruik en te voorkomen dat ze met (onbetaalbaar) hoge rekeningen komen te zitten.

Werkzaamheden Veld Nacional Alto Vista

ORANJESTAD — Het veld van voetbalclub Nacional in Alto Vista wordt aangepakt. Vrijwilligers en spelers steken de handen uit de mouwen met het egaliseren en speelklaar maken. Over enkele maanden moet de klus zijn geklaard.

De afgelopen weken is er hard gewerkt, want het veld had een hoogteverschil van vier meter en dat moest worden overbrugd. De werkzaamheden bestonden uit aan de ene kant van het veld zand weg te graven voor vul-ling aan de andere kant van het veld. Deze klus is bijna geklaard. Nu rest nog het aanbrengen van verlichting,



Vrijwilligers kijken op bouwtekeningen wat ze moeten doen om het sportveld van Nacional in de gewenste staat te krijgen.

het bouwen van een tribune en het schilderen van de

markeringen die de afmetingen van het veld aanduiden.

Twaalfde editie wedstrijd recycle-kunst

ORANJESTAD — Tijdens een persconferentie van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) is gisteren de twaalfde editie van de Competencia di Obra y Arte Recicla aangekondigd. Dat is een kunstwedstrijd waarbij gerecycle materiaal wordt gebruikt.

Organisator Ahata hoopt veel creativiteit te zien van de deelnemers die alleen gebruikte materialen mogen gebruiken zoals plastic, papier, glas, aluminium of karton. Het doel van de jaarlijkse wedstrijd is het milieu onder de aandacht brengen en dat de mensen vaker denken aan: *reduci, resusa, recicla* (oftewel verminderen, hergebruiken en recycelen) vertelt woordvoerder Vanessa Rasmussen gisteren.

Er zijn zeven verschillende categorieën voor de wedstrijd: kleuterscholen, basisscholen klas een tot en met drie en een aparte categorie voor klas vier tot en met zes. Verder zijn er wedstrijdgroepen voor middelbare scholen, amateurs, professionals en groepen/hotels/bedrijven. Alle deelnemers ontvangen een certificaat als bewijs van



Organisator hoopt veel creativiteit te zien

deelname en de winnaars per categorie krijgen een prijs van diverse sponsors. De jury zal de deelnemers beoordelen op onder andere de gebruikte producten, creativiteit, details en afwerking, hoeveel recycled materiaal en gebruikte techniek.

Cas di Cultura opent haar deuren voor de expositie en recycle-wedstrijd, welke plaats vinden van 15 tot en met 26 april.

Het publiek is welkom van maandag tot en met vrijdag tussen twee uur s' middags

tot zes uur s' avonds. Entree is gratis. Inschrijven voor de wedstrijd kan vanaf 15 maart tot uiterlijk 1 april per school, groep of individu-eel via vanessa@ahata.com. Vanessa Rasmussen van Ahata is ook telefonisch bereikbaar op 582-2607.

Recherche verhuist naar Frankrijkstraat

ORANJESTAD — De recherche van het Korps Politie Aruba (KPA) is momenteel bezig met verhuizing naar het voormalige AZV-gebouw in de Frankrijkstraat. Vooralsnog, in ieder geval totdat duidelijkheid is over permanente huisvesting, blijft de recherche daar gevestigd.

Burgers die normaal bij de recherche in Oranjestad moeten zijn, kunnen vandaag nog terecht bij de recherche van de politiebureau Noord en Santa Cruz. Dat heeft politiewoordvoerder John Larmonie aan Amigoe laten weten. Vanaf morgen is de recherche in de Frankrijkstraat bereikbaar. Reden voor de verhuizing is de deplorabele staat van het politiebureau in de Wilhelminastraat waar de recherche tot vorige week in gehuisvest was. Volgens politievakbond SPA levert het werken in dit gebouw een gevaar op voor de gezondheid van medewerkers. Dat komt onder meer door ernstige schimmelvorming. De vakbond pleit er dan ook voor om alle medewerkers zo snel mogelijk uit dit gebouw te halen. Om 'financiële redenen' is de verhuizing van al het politiepersoneel uit dit pand nog geen feit. Dat stelde vakbond SPA twee weken geleden en dat is gisteren bevestigd door Garrick Lacle, woordvoerder van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP). Hij legt uit

dat het geen kwestie is van geldgebrek maar meer dat er moet worden gekeken naar waar het geld vandaan moet komen. "En dat is een bureaucratisch proces dat helaas tijd in beslag neemt." Een van de opties die serieus wordt onderzocht, is de verhuizing van het politiepersoneel naar het zogeheten Horizonte Building aan de LG Smith Boulevard. Zoals Amigoe al eerder schreef blijft het overige politiepersoneel van Oranjestad voorlopig in de Wilhelminastraat. De afdeling surveillance verhuisde vorig jaar tijdelijk naar Dakota maar moest in januari, tegen de zin van de medewerkers in, weer terugkeren naar de Wilhelmastraat.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Onfris'.



Volgens welingelichte bronnen, om het maar eens deftig uit te drukken, is de financiële situatie bij Cas di Cultura dramatisch en de kans is groot dat ze zelfs failliet gaan. De reden is mij bekend maar ik heb het niet zwart op wit omdat de betrokkenen, bang voor ontslag, hun naam niet durven noemen. Dat wil zeggen, wel tegen mij als ik beloof hun naam overal buiten te laten. En dat is keer op keer toch wel een probleem in een in wezen dictatorlandje. Ben je tegen, dan vlieg je de laan uit, zonder pardon, ongeacht je dienstjaren en goede werken. Maar dat het een financiële bende is, dat is zeker. Het bestuur doet daar niets aan en dat is heel vreemd. Voor meer uitleg heb ik de directeur Jonathan Vieira proberen te spreken, maar die is onvindbaar. Een hele merkwaardige situatie waar ook de minister van Cultuur, Winklaar haar handen niet aan durft te branden. Zo lijkt het wel. Kortom, het is weer een 'groen' onderonsje en daarom wordt deze onfriszaak zoveel mogelijk binnenskamers gehouden. Wat natuurlijk niet eeuwig kan duren, lijkt me. Ik houd het ondertussen wel in de gaten en als ik meer weet, laat ik het jullie weten. Al

zou het misschien wel verstandig zijn als er iemand naar buiten trad om openheid van zaken te geven. Dan nog een hele leuke zal ik maar zeggen. Ik moet daar tenminste weer hartelijk om lachen want het past zo bij al dat gerommel waar we aan gewend zouden moeten zijn, maar toch ook weer niet gewend aan raken. Het staat me bij en misschien herinneren jullie nog de 'deal' die onze minister van gezondheid Richard Visser zou hebben gemaakt met het Slotervaart-ziekenhuis in Amsterdam. 'Een zeer goede deal', werd er geroepen en wel dat Aruba 15 procent korting op medicijnen zou kunnen krijgen als ze die bij het Slotervaart-ziekenhuis inkochten. Nou kon ik me al niet voorstellen dat je bij een ziekenhuis als eiland je 'snoepgoed' kon in kopen maar ja Gods wegen zijn ondoorgroendelijk en die van onze regeerders overtreffen dat nog in ruime mate. Maar goed, niets meer van gehoord verder tot ik nu een

bericht in de krant onder ogen kreeg met als kop: Slotervaartziekenhuis schorst bestuursvoorzitter Aysel Erbudak. Ze moet voorlopig thuis blijven omdat ze zonder overleg binnen het ziekenhuis heeft onderhandeld over in de inkoop van zorg. Ze deed dit zonder de goedkeuring van belanghebbenden binnen de raad van bestuur en de commissarissen, zei de woordvoerder. Ofwel, Erbudak ging haar eigen weg. En dan nog, Erbudak is een opvallende verschijning in de wereld van ziekenhuisbestuurders. Regelmatig was ze de afgelopen jaren te zien in talkshows op de televisie. In elk geval zit ze dan wel op dezelfde lijn als onze regeerders want die laten ook geen minuut voorbij gaan om 'in beeld' te geraken. Nu weet ik eerlijk gezegd niet of dit in direct verband staat met die 'deal' van 15 procent korting waar onze minister mee kwam aan zetten, al vind ik het wel een leuke samenloop van omstandigheden. Dan spelen er verder nog wat vreemde onderhandse aanbestedingen maar daar moet ik eerst meer van weten voor ik dat kan beschrijven. Een daarvan staat wel op papier, want ik ontving een hele reeks van boze mails van de betrokkenen maar voor dat juridische steekspel heb ik even tijd nodig om het goed te begrijpen. Hoe dan ook, rest mij dank aan onze regeerders dat ze me praktisch dagelijks met hun stoute doen en laten opzaden. Anders was er weinig te schrijven.

‘Knock-out’ volleybal en domino

ORANJESTAD — Centro di Bario Noord organiseert komende maand een knock-out van volleybal en domino. Voor deze competitie kunnen clubs uit de wijk zich aanmelden. Voor beide sporten is het weekend van vrijdag 15 maart, zaterdag 16 maart en zondag 17 maart gereserveerd en de wedstrijden beginnen om zeven uur 's avonds. De volleybalteams van Centro di Bario Noord nodigen iedereen in Noord en omgeving uit om eigen gemengde teams te

vormen en zo mee doen. De dominoteams van het wijkcentrum doen een gelijksoortige oproep. Als de aanmeldingen binnen zijn, kan de organisatie het programma samenstellen en het publiek hierover informeren. Registreren kan telefonisch bij Thelma Franken (587-1730), Jarryd Ruiz (661-7230), Lupita Tromp (736-3505), Ingrid Ruiz (593-7711) en Ludwina Perez (568-4166) of door een e-mail te sturen naar volleyballteamschn@gmail.com.

Arubaanse tram in Brits reismagazine

ORANJESTAD — Het Britse reismagazine Wanderlust heeft over de eerste officiële rit van de Arubaanse tram geschreven. "De nieuwe zongedreven tram is voor het eerst op straat geweest", schrijft het blad. Volgens Wanderlust is ons eiland het eerste in de Cariben dat een publieke tramservice in dienst neemt. Het magazine noemt de oplaadbare accu van de tram 'ecovriendelijk' en een stap in

de goede richting. Hiermee doelt Wanderlust op het voornemen van onze regering om in 2020 geheel onafhankelijk te zijn van fossiele brandstof voor de energievoorziening. "Nieuw groen transport zoals dit zou hierbij moeten helpen." Volgens het blad moet de tram toeristen stimuleren om de binnenstad in te gaan. De tram is onderdeel van een grote opknappbeurt in welk kader ook het Linaar Park wordt genoemd.

Verlicht rondje

ORANJESTAD — Met een hardlooppandje langs het sportveld van Universal in Pos Chiquito heeft premier Mike Eman (AVP) vrijdag officieel het sportveld heropend. Een wens van buurtbewoners is daarmee in vervulling gegaan. Zij vroegen de overheid vorig jaar om een looppad aan te leggen rondom het veld en om verlichting te plaatsen, zodat er ook 's avonds kan worden gesport. De buurtbewoners kregen de steun van medeburgbewoner en parlementariër Desirée Croes die stelt dat de wijk Pos Chiquito door de overheid niet mag worden vergeten. Team BoBario pakte dit project op, samen met Atco, Johnson, MNO Vervat en Arubaanse Wegenbouw. Behalve de aanleg van het looppad en de verlichting werd achterstallig onderhoud verricht. Bomen waarvan de wortels het veld hinderden, werden gekapt. Een nieuw doel werd neergezet en er kwamen netten.



Filmploeg ervaart weerstand

Zembla over Isla in de maak

WILLEMSTAD — Een filmploeg van het Nederlandse documentaireprogramma Zembla is reeds een aantal dagen op het eiland om de Isla-problematiek te belichten. In dit kader wilde de filmploeg vanochtend bij het Maria Immaculata Lyceum (MIL) ‘aanvullend ook reacties filmen van de leerlingen’. Dat werd de filmploeg door de schoolleiding echter niet toegestaan.

Volgens de conrector van de school, Nancy Josephina, werd de cameraploeg ervan op de hoogte gebracht, dat er voor interviews met leerlingen toestemming benodigd is van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS). RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers laat desgevraagd weten inderdaad benaderd te zijn door de ploeg van Zembla. “De ploeg is inderdaad bij mij langs geweest voor toestemming, waarbij ik hen kort te woord heb kunnen staan aangezien ze onaangekondigd langskwamen. Men moet met dit soort zaken niet vergeten dat het hier om minderjarige leerlingen gaat en dat zoiets weloverwogen dient te gebeuren. Ik moet eerlijk bekennen dat de hele kwestie mij een beetje overviel. Ik zal daarover ook met de rector van de school, Erwin Coster, in beraad gaan.” Van Lamoen-Garmers zegt vandaag nog contact te zullen opnemen met de ploeg, ongeacht haar beslissing over een te verlenen toestemming.

Intentie
De directeur van het RKCS wil onder andere ‘duidelijkheid over de intenties van het programma’. “Zo hebben wij in het verleden helaas ook negatieve ervaringen gehad met Nederlandse journalisten, waarbij zaken die gezegd werden, werden verdraaid. Het kan natuurlijk niet zo zijn dat de ouders vervolgens met een product geconfronteerd worden, waarbij hun kinderen bijvoorbeeld bepaalde uitspraken doen die op verschillende wijzen geïnterpreteerd worden. Ik weet zeker dat ik dan de volgende reactie zou krijgen: mevrouw Van Lamoen-Garmers, hoe heeft u zomaar toestemming kunnen geven terwijl mijn kind minderjarig is?”

Reactie Zembla
Zembla is een actueel documentaireprogramma van

de Vara. Het programma bericht over maatschappelijke ontwikkelingen of bijzondere gebeurtenissen. Erwin Otten, de regisseur van Zembla en onderzoeksjournalist van de Vara, licht toe wat de ‘hamvraag’ in de ongeveer 40 minuten durende documentaire zal zijn: “Waarom doet Nederland niets?” De cameraploeg die tot donderdag op het eiland is, heeft onder andere ook de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Ben Whiteman (PS) en de oud-minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Charles Cooper (MAN), gesproken. “We weten niet wat de omgangsvormen op het eiland zijn, maar de mevrouw van de schoolleiding heeft boos teruggebeeld waarbij ze stelde ‘dat er ineens Nederlanders op haar stoep stonden’. Nou begrijpen we niet zo goed wat voor relevantie het heeft dat we uit Nederland komen, en ze hing vervolgens ook nog eens op”, aldus Otten. Hij licht toe dat de researchafdeling op voorhand ook uitgebreid contact heeft gehad met de rector van de MIL. “De heer Coster heeft

zich in het algemeen willen uitlaten over de stankoverlast die men ervaart. Ons was verzekerd dat voor het gesprek met de rector geen toestemming nodig was van het RKCS, zolang de strekking geen politieke lading had. Aanvullend hierop hebben wij leerlingen aan het woord willen laten, en toen begrepen we dat daar wél toestemming voor nodig is. In Nederland is het in soortgelijke situaties, in aanwezigheid van de rector, niet nodig om toestemming te vragen. We zijn daarom ook netjes naar het schoolbestuur geweest.”

Wederhoor
De journalisten hadden in de ochtenduren ook een interviewafpraak met de Isla-woordvoerder, Kenneth Gijsbertha. “Dit maakte natuurlijk deel uit van journalistiek wederhoor. We zijn voor niets geweest, want we kregen te horen dat de heer Gijsbertha in een bespreking zat en dat hij ons wel terug zou bellen. Aangezien wij al wekenlang met het bedrijf bezig zijn, zijn we nu in beraad of we überhaupt nog een gesprek met de heer Gijsbertha willen. We hebben in ieder geval aan onze journalistieke verplichting voldaan”, aldus Otten. De documentaire zal op 21 maart om kwart over negen ‘s avonds (Nederlandse tijd) te zien zijn op Nederland 2.

Gerennommeerd programma

Een van de geïnterviewde personen, Peter van Leeuwen, voorzitter van de Stichting Schoon Milieu op Curaçao (Smoc), reageert verheugd op de aanwezigheid van de cameraploeg op het eiland: “Zembla is natuurlijk een gerennommeerd en bekend programma dat een veelzijdige, zorgvuldige belichting geeft van de onderwerpen. Ik heb reeds afgelopen november een gesprek gehad met de journalisten waarbij ik het gehele Isla-dossier, bestaande uit onder meer de uitkomsten van de vele Smoc-rechtszaken en de berichtgeving van de lokale media over de kwestie, heb doorgenomen.” Hij licht toe dat de programmamakers ‘met veel verschillende personen op het eiland gesprekken hebben gevoerd waaronder ook met vertegenwoordigers van de overheid’. “Wij hebben er allemaal belang bij dat de kwestie van alle kanten belicht wordt. Ik vind het goed dat men de vraag opwerpt hoe Nederland deze zaak, aangezien het ook een schending van mensenrechten is, op zijn beloop heeft kunnen laten.”

8000 porties Keshi Yená



Chef Carlos Anthonij (Nemo Restaurant), Shurandy Carolie (Sandton Kurá Hulanda Lodge) en Aisheron Philips (Maris Stella SBO en Santa Barbara Beach & Golf Resort) hebben de eer van Curaçao hoog gehouden

WILLEMSTAD — Voor het eerst deed een culinaire delegatie uit Curaçao mee aan het Food Network South Beach Wine and Food Festival dat bij Miami Beach werd gehouden. Zij serveerden daar 8000 porties Keshi Yená, een van de lokale lekkernijen van het eiland.

Het festival zelf trok meer dan 60.000 bezoekers en

werd internationaal gecoverd door culinaire journalisten. Chef Carlos Anthonij (Nemo Restaurant), Shurandy Carolie (Sandton Kurá Hulanda Lodge) en Aisheron Philips (Maris Stella SBO en Santa Barbara Beach & Golf Resort) hebben de eer van Curaçao hoog gehouden en lieten de proevers van de Keshi Yená achter met een volle maag en een gelukkig hart (barika yen, kurason kontentu).

Het optreden van de chefs werd mede mogelijk gemaakt door Insel Air. Het toeristenbureau CTB is tevreden over de internationale aandacht voor een van de iconen uit de Curaçaose keuken. Keshi Yená is een uitgeholde Goudse kaas, gevuld met kip, rozijnen, olijven en lokale ingrediënten. Het gerecht was een hit op het festival en alle bezoekers van de stand van Curaçao tijdens het festival maakten kans op

een vijfdaagse trip voor twee personen naar het eiland met verblijf in het Renaissance Hotel. Een impressie van het optreden van de Curaçaose delegatie is te zien via YouTube, <http://www.youtube.com/watch?v=7PSLkFQcZPA&feature=youtu.be>. Meer informatie over het Food Network South Beach Wine and Food Festival: www.sobefest.com.

Overleg Van der Horst en overheidsbonden mislukt

WILLEMSTAD — Het overleg tussen de vakbonden Abvo, Naph, STRAF, SAP, Sitek en STSK met minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) over aanpassing van de algemene ouderdomsverzekering (aov) is gisteravond mislukt.

Het overleg liep vast toen iets voor negenen gisteravond de minister niet akkoord ging om de aanpassing van de aov in een vergadering van het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) in behandeling te nemen. In de CGOA onderhandelen (overheids)vakbonden en de overheid over ‘alle aangelegenheden van algemeen belang voor de rechtstoestand van ambtenaren, met inbegrip van de algemene regels volgens welke het personeelsbeleid in de ruime zin voor ambtenaren zal worden gevoerd’. In een memo die de regering vanochtend in de Staten heeft uitgedeeld, wordt gesteld dat hieronder dient te worden verstaan ‘de voorbereiding, formalisering en generieke uitvoering van het personeelsbeleid in de ruime zin voor ambtenaren’. Volgens deze notitie moet

onder ‘personeelsbeleid in de ruime zin’ worden verstaan ‘de arbeidsvoorwaarden-, verhoudingen en omstandigheden’. In de CGOA kan volgens het advies weliswaar over de effecten van de verhoging worden gesproken, maar niet over de verhoging zelf. De overheidsvakbonden zijn van mening dat de aanpassing van de aov sowieso in de CGOA behandeld moet worden. Zij zijn van mening dat de aanpassing van de pensioenwet direct gevolgen heeft voor de rechtspositie van ambtenaren, conform de wet moet dit dan in dit platform worden besproken. De grootste zorg van de overheidsvakbonden heeft betrekking op het feit dat als ambtenaren straks op hun 60e jaar met pensioen gaan, zij gekort worden op hun aov-uitkering. De nieuwe aov-wet, gaat uit van de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van

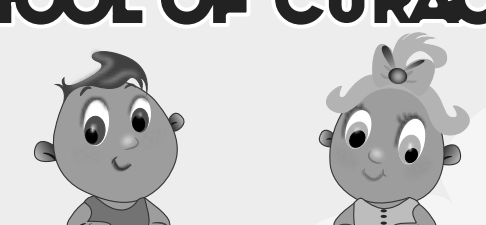
60 naar 65 jaar per 1 maart. De bonden wijzen erop dat op dit moment ambtenaren bij het bereiken van hun zestigste, een aov-uitkering krijgen als aanvulling op hun pensioen, waardoor zij uitkomen op 70 procent van hun laatst genoten salaris. Onder de nieuwe wet, zal dit inhouden dat ambtenaren die er voor kiezen op hun 60e met pensioen te gaan, door de korting op hun aov, die uitgaat van 6 proces per jaar voor ieder jaar dat zij ervoor kiezen om voor hun 65e met pensioen te gaan, niet aan de 70 procent zullen komen.

In een reactie stelt Abvo-voorzitter Wendy Calmes zeer teleurgesteld te zijn in de opstelling van de minister. “De aanpassing van de aov heeft direct betrekking op de rechtspositie van de ambtenaren. In de wet is opgenomen dat zaken die betrekking hebben op de rechtspositie van ambtenaren in de CGOA besproken moeten worden. De minister is van mening dat je het moet zien als een belastingmaatregel.

Maar dat is ridicuul. Wij kunnen ons hierin niet vinden. Wij hebben gisteren geprobeerd om nog tot een tussenoplossing te komen, maar de minister stond daar niet voor open.” Vanochtend bevonden de voorzitters van de verschillende vakbonden zich bij de vergaderzaal van de Staten. Gisteren hadden zij nog geprobeerd om per brief de Staten op te roepen om af te zien van de behandeling van de aov-aanpassing, omdat de regering de wet op CGOA had overtrede, door de aanpassing van de pensioenwet niet in de CGOA te behandelen. Iets voor het middaguur verklaarde Calmes dat de vakbondsdelegatie in de loop van de dag zal proberen om met de fractieleiders van de coalitie om de tafel te zitten. “Wij zullen het nogmaals proberen om ons standpunt uit te leggen. Lukt dan niet dan hebben wij nog maar een optie over. Namelijk naar de rechter stappen om na te gaan of de regering zich aan de afgesproken procedure in deze zaak heeft gehouden.”

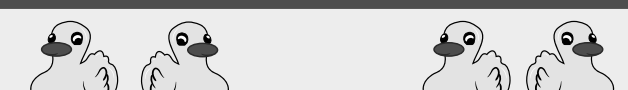
Advertenties Curaçao

THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO



First Steps

A toddler Program for 2 year olds



Register now for August 2013

The First Steps program is designed to build a foundation for future learning in a loving, nurturing environment with age appropriate play-based learning activities.

Interested? For more information
Call: 737-3633 or Email: admissions@isc.an



Laat zieke kinderen weer even kind zijn.




clindowns.an

Intriga Cabernet Sauvignon

Maipo Valley- Chile

Aromas of Black and red fruit combined with touches of well integrated oak, with a somewhat spicy of balsamic end. Is complex, deep and potentially rich. Layers of black cherry and red fruity surrounded by elegant toasted oak. It has firm tannins which give it structure, muscle and a long finish.




THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Derde MD-83 voor DAE

WILLEMSTAD — Dutch Antilles Express (DAE) wet-leaset vanaf nu een derde MD-83-toestel van Falcon Air. Het toestel krijgt registratienummer N307. Dit is een Amerikaans registratienummer, aangezien Falcon Air het in de Verenigde Staten gevestigde bedrijf van DAE-topman en nieuwe eigenaar Nelson Ramiz is.



Het interieur van het vliegtuig.

Vanaf de eerste week van maart zal het toestel worden ingezet op onder meer de nieuwe bestemming Orlando en later ook Houston. “Dankzij Falcon is het mogelijk om op nieuwe Noord-Amerikaanse bestemmingen te gaan vliegen, zoals Houston en Orlando, ondanks dat Curaçao degradeerde naar FAA-categorie 2,” aldus Ramiz. DAE heeft ook een Memorandum of Understanding (MoU) getekend met het in Dublin gevestigde Aergo Capital Limited voor de lease van nog twee MD-83-toestellen. Die komen respectievelijk per 1 mei en 1 juni op Curaçao aan. De bedoeling is dat deze vanaf

de zomer ingezet worden op nieuwe Zuid-Amerikaanse bestemmingen, waaronder Bogotá. Deze toestellen krijgen wel een Curaçaos PJ-registratienummer en zullen dan ook worden bemand door lokaal personeel. De vliegtuigen zijn nu nog in Dubai voor een complete overhaul ‘zodat ze zo goed als nieuw arriveren’, aldus DAE-woordvoerder Aldrich Hermelijn. Hij meldt dat de DAE-vloot eind juni negen

toestellen zal tellen, waaronder ook een nieuwe ATR. De problemen die de luchtvaartmaatschappij de laatste tijd had met een aantal defecte toestellen waardoor er veel vertragingen ontstonden, zijn volgens Hermelijn bijna opgelost. “Het schema wordt denk ik voor 85 procent nageleefd. We hebben de routes naar Venezuela voor een groot deel ondervangen door een Boeing 737 te leasen van Estelar uit Venezuela.”

Ontmoeting met Plasterk

'Besluit toekomst CBCS nog niet aan de orde'



WILLEMSTAD — Besluitvorming over de toekomst van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) is nu nog niet aan de orde. Eerst zal Curaçao een evaluatie doen van de monetaire unie met St. Maarten naar aanleiding van de ervaringen van de afgelopen twee jaar. Dat heeft premier Daniel Hodge (PS) aangegeven tijdens een gesprek met de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk (PvdA).

Deze ontmoeting, waarbij ook minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (Pais) en de gevolmachtigde minister van Curaçao Roy Pieters aanwezig



Foto: Nico van der Ven

In Den Haag vond gisteren het overleg plaats met minister Plasterk. Inzet vlnr: gevolmachtigde minister Roy Pieters, minister Ronald Plasterk, premier Daniel Hodge en minister Steven Martina.

waren, vond gisteren plaats. De Centrale Bank werd besproken tijdens een update van de financiële stand van zaken van Curaçao die Hodge gaf.

Daarbij kwamen ook de wetgevingstrajecten rond de basisverzekering, de AOV-wijzigingen en de ob-differentiatie ter sprake. De premier gaf daarbij aan dat de acties

van het transitiekabinet grotendeels op koers liggen met de planning.

Net zoals Curaçao zal ook St. Maarten een evaluatie houden van het functioneren van de Centrale Bank, waaruit moet blijken of er samen of apart moet worden doorgedaan. "Meer dan eens hebben wij Sintmaartenaren aangegeven dat de monetaire unie niet uitpakt zoals werd verwacht en zou moeten", zei premier Sarah Wescot-Williams tegen de *Daily Herald* naar aanleiding van het bezoek van Hodge aan Nederland en het feit dat de CBCS daar ter sprake zou komen. Wescot-Williams geeft aan dat het voor St. Maarten allereerst prioriteit is om een eigen filiaal van de Centrale Bank op te zetten. "Onze focus gaat naar het bewerkstelligen van de begroting en de uitvoeringsoperatie van de Bank. Premier Hodge en ik hebben afgesproken dat zodra we de evaluaties hebben afgerond, we bij elkaar komen om te praten over de toekomst van de CBCS", zo meldde zij. Beide landen geven al enige tijd aan een splitsing te willen. Hiervoor is echter niet alleen toestemming nodig van de parlementen van beide landen, maar ook de Nederlandse Tweede Kamer zal moeten toestemmen, omdat de monetaire unie tussen Curaçao en St. Maarten is vastgelegd in een Rijkswet die tot stand is gekomen door consensus

tussen de drie landen. Premier Hodge kaartte tijdens zijn gesprek met minister Plasterk verder aan dat hij graag een herprioritering aan zou willen brengen in de bestaande samenwerkingsprogramma's tussen Curaçao en Nederland, die meer gericht is op de actuele noodzaak. Het gaat hier om het Sociaal Economisch Initiatief (SEI), de Institutionele Versterking Bestuur (IVB), het Onderwijs & Jongeren Samenwerkingsprogramma (OSJP) en het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen (PVNA). De programma's zijn ontwikkeld en geïnitieerd in 2008, in de aanloop naar de staatkundige herstructurering. Curaçao wil, 'nu we in 2013 leven', zo spoedig mogelijk ruimte creëren voor enkele prioriteiten in de huidige situatie. De Curaçaose regering zal nadere voorstellen formuleren om daarna in overleg tot concrete voorstellen voor herprioritering te komen. Ten slotte heeft Hodge aangegeven dat hij graag voor de tweede maal een Koninkrijksconferentie wil laten plaatsvinden in de eerste helft van dit jaar. De premier sprak de wens uit dat er niet alleen actuele politieke onderwerpen aan de orde zouden moeten komen, maar dat er ook ruimte zou moeten zijn voor verdiepende gesprekken over het functioneren van het Koninkrijk. Minister Plasterk stond daarvoor open.

Marechaussee staakt drugscontrole SLM

WILLEMSTAD/SCHIPHOL — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren een 100 procent controle op een vlucht uit Paramaribo afgebroken, omdat de openbare orde verstoord dreigde te raken. De vlucht was al vier uur vertraagd. Dat meldt de NOS.

De passagiers raakten zo geïrriteerd, dat de Marechaussee het niet verantwoord vond om de controle af te maken. Het SLM-toestel dat

werd gecontroleerd had zo'n 280 passagiers aan boord. Bij binnenkomst op Schiphol had het toestel al vier uur vertraging, zegt marechaus-

sewoordvoerder Muller. Na aankomst werden de passagiers in hun bagage aan een 100 procent controle onderworpen.

De passagiers moesten daarvoor in de aankomsthal nog eens drie uur op hun bagage wachten en de reizigers reageerden hun frustratie ver-

baal af op het Marechaussee-personeel. Wordvoerder Muller kan zich niet herinneren dat eerder een 100 procent controle op Schiphol werd afgebroken.

Kwestie

De SLM wil verder niet reageren op de afgebroken controle. "Dit is een kwes-

tie die de veiligheid betreft. Wij doen daar nooit mededelingen over en verwijzen door naar de autoriteiten op Schiphol en naar de Marechaussee," aldus SLM-directeur Ewald Henshuijs.

Minister Martina maakt afspraken met MKB Nederland

WILLEMSTAD — Minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (Pais) heeft tijdens zijn werkbezoek aan Nederland enkele afspraken gemaakt met MKB Nederland, de brancheorganisatie voor het midden- en kleinbedrijf.

Martina en secretaris-generaal van zijn ministerie Vanessa Toré ontmoetten gisteren de voorzitter van MKB Nederland, Hans Biesheuvel, en de vicedirecteur internationale economische zaken van ondernemingsorganisatie VNO-NCW, Angelique Heijl. Voor Curaçao is het van belang dat de samenwerking tussen MKB Curaçao en Nederland wordt geïntensifieerd. Afgesproken werd dat Curaçao en Nederland samen deel zullen gaan nemen aan toekomstige internationale handelsmissies. Daarnaast zal Curaçao als nieuwe afzetmarkt in beeld worden gebracht bij het MKB Nederland en ook, omdat het Nederlandse MKB steeds internationaler wordt, als vestigingskeuze.

Minister Martina en Hans Biesheuvel spraken af dat zij elkaar begin mei weer zullen ontmoeten op Aruba tijdens de conferentie 'Europe meets the America's', waarbij zakendoen met Latijns- en Noord-Amerika en het Caribisch gebied centraal staat. Later dit jaar bezoekt Biesheuvel Curaçao, in verband met het twintigjarig jubileum van het MKB Curaçao, waar hij keynote speaker zal zijn. Het MKB behartigt de belangen van het Nederlandse bedrijfsleven op nationaal



Foto: Nico van der Ven

Minister Martina (midden) in gesprek met MKB en VNO-NCW.

en internationaal terrein. Voorbeelden hiervan zijn de Servicedesk, de 'week van de ondernemer' en diverse gratis publicaties zoals downloads via www.mkb.nl. Internationaal ondernemen wordt steeds belangrijker

voor het Nederlandse MKB. Vandaar dat er steeds meer buitenlandse handelsmissies worden georganiseerd, in samenwerking met onder meer Agentschap.nl, de ministeries van Buitenlandse en Economische Zaken en

het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering. Voor informatie over 'Europe meets the America's' zie www.eumeetsamericas.com.

Chi Salon
"a touch of Asia"

Speciaal van
26 feb t/m 01 maart

- Gezichtsbehandeling fl. 50,-
- Spa-lift voor een jongere huid fl. 100,-
- Asian Herbal
- Peel: verwijderen van acne en vlekken fl. 100,-

Dr Evertszweg no 10 Mahaai
Tel 517-1318

DAGELIJKS
NON STOP OPEN

"U slaagt altijd!"

SAMSOM

Fokkerweg / Chobolobo
Colon / Jan Noorduyngweg

COMMENTAAR

Solidair?

Een van de pijnlijke maatregelen die genomen moeten worden in het kader van het weer gezond maken van de financiële huishouding van het land, is de verhoging van de pensioenleeftijd van 60 naar 65 jaar. Het nieuwe wetsvoorstel schrijft onder andere voor dat men ervoor kan kiezen om eerder met pensioen te gaan maar dan wordt het aov-pensioen met 6 procent per jaar gekort, totdat de leeftijd van 65 jaar is bereikt. Door de franchise (het aov-pensioen is ingebouwd in het totale pensioen) menen de vakbonden dat het nieuwe wetsvoorstel financiële consequenties heeft voor de ambtenaar.

Deze financiële consequenties zijn er de reden van dat de overheidsvakbonden het wetsvoorstel in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) willen bespreken. Zich daarbij gesterkt voelend door hun positie vastgelegd in het sociaal statuut. Dit stelt, simpel gezegd, dat door de nieuwe staatkundige structuur de ambtenaren niet achteruit mogen gaan in hun rechtspositie.

Iedereen kan echter al raden waar dit naar toe gaat. De vakbonden zullen het nooit eens worden met de regering of het wetsvoorstel. De procedure binnen het CGOA schrijft dan voor dat er een geschillencommissie ingesteld moet worden om uit de impasse te komen. Met andere woorden: dit kan wel eens heel lang gaan duren. En tijd om te verspillen is er niet. Het staat al vast dat wanneer er niet nu wordt ingegrepen, het aov-fonds in augustus in dusdanige problemen zal geraken dat betaling van het ouderdomspensioen niet meer zeker is. Met alle gevolgen van dien, vooral voor die ouderen die alleen van het aov-pensioen moeten rondkomen. Daarnaast stelt ingewonnen juridisch advies dat aanpassing van de aov geen aangelegenheid is van algemeen belang voor de rechtspositie van ambtenaren en dat de overheid niet verplicht is om verhoging van de pensioenleeftijd in de CGOA te bespreken. Bovendien is het met 65 jaar met pensioen gaan een optie. Wil je niet gekort worden in je ouderdomspensioen, dan werk je toch door tot je 65e?

De vraag is wat de overheidsvakbonden met hun standpunt willen bereiken. Solidair met de gehele gemeenschap ten opzichte van de te nemen maatregelen is hun opstelling in ieder geval niet. De bonden hebben al een uitzondering bedongen voor ambtenaren die geen deel uitmaken van de basisverzekering ziektekosten, ook een maatregel om de alsmaar stijgende kosten in de gezondheidszorg in bedwang te houden. En nu staat een uitzondering van de nieuwe aov-wet op het menu. En wat te zeggen over het vasthouden aan het sociaal statuut? Zeker in de huidige tijd waarbij de wereldeconomie van de ene in de andere financiële en economische crisis rolt, is een afspraak dat voor een bepaalde tijd een groep van de beroepsbevolking 'no matter what' niet achteruit mag gaan, onbegrijpelijk. En het gaat hier niet om zomaar een beroepsgroep. Dit gaat over het ambtenarenapparaat dat met belastinggeld van de burger in stand moet worden gehouden terwijl diezelfde overheid waartoe die ambtenaren behoren een beroep doet op de gehele bevolking om de pijnlijke maatregelen te dragen zodat twee jaar van wanbeleid op vrijwel alle terreinen rechtgezet kan worden.

Tweede overvaller McDonald's gepakt

WILLEMSTAD — De tweede verdachte in de overvalpoging op McDonald's aan de Dr. Maalweg, afgelopen zondag, heeft zich gisteren zelf gemeld bij de politie. Het betreft de jongeman R.M.D.(19).

Hij stond bij de deur, terwijl de tweede overvaller achter de toonbank ging,

een mes tevoorschijn trok en geld eiste. Een ambtenaar van de SKS die in het restaurant zat te eten, trok zijn dienstwapen. Hij sommeerde de overvaller met het mes diverse malen om het wapen te laten vallen en loste zelfs een waarschuwingsschot in het plafond. In plaats daarvan gijzelde de overvaller korte tijd een werknemster en vluchtte

met haar weg in een auto. Ver kwam hij niet. De SKS'er wist de band lek te schieten en de auto kwam in een zandhoop op het terrein van het restaurant tot stilstand. De overvaller aan de deur was toen al weggevlucht. De andere overvaller die de vrouw had gegijzeld, vluchtte ook weg maar kon kort daarna gepakt worden.

MIL slachtoffer van inbraak

WILLEMSTAD — Het elektronische mededelingenbord van het Maria Immaculata Lyceum (MIL) is gisteren door onbekenden meegenomen. Dat meldt rector Erwin Coster. De inbrekers hebben het hekwerk van de hoofdingang vernield om binnen te komen. De school heeft vanochtend aangifte gedaan bij de politie en de Technische Opsporingsdienst heeft sporenonderzoek verricht.

Volgens Coster is de school de laatste tijd slachtoffer van een reeks inbraken. "Zo'n drie tot vier weken geleden hebben ze in mijn kantoor ingebroken en de cd-speler en enkele cd's meegenomen", vertelt Coster. Doordat het

alarm afging moesten de dieven hun rooftocht toen afbreken. Gisteren hebben onbekenden opnieuw toegeslagen. De inbrekers komen meestal via de lokalen naar binnen en richten een ravage aan tijdens hun rooftocht. De lokalen zijn beveiligd met hekwerk, maar toch

weten de dieven deze open te snijden. Het vervangen van het hekwerk kost de school handenvol geld. Ook het hekwerk bij de hoofdingang moet nu verstevigd worden. Het mededelingenbord dat is meegenomen heeft een waarde van ongeveer 1200 gulden.

Advertenties Curaçao

AL **AUTOLEASE**
CURAÇAO
www.autoleasecuracao.com

UITVERKOOP

DE DUIZENDPOT
TIENER- EN KINDERSCHOENEN

ALLE schoenen en sandalen
in de UITVERKOOPHOEK:

Fls. 50,-

Kaya Oy Sprock 42, Toni Kunchi - tel: 736-8661
Open: ma-vrij 2:30 - 6:00, zat 09:00 - 2:00 non stop

Curaçao decor voor Duitse Idols

WILLEMSTAD — “Over de komende periode van vijf weken, zullen ongeveer 5 miljoen kijkers van de Duitse talentenshow Idols Deutschland sucht den superstar (Duitsland op zoek naar de superster), kunnen genieten van zowel het natuurlijk schoon als de intensiteit van Curaçao”, aldus de aankondiging van CTB-directeur Ghatim Kabbara.

Hij stelt dat dit het resultaat is van de vele inspanningen van de Curaçao Tourist Board (CTB) om het bewustzijn omtrent Curaçao als reisbestemming in de Duitssprekende landen binnen Europa te promoten. Hierbij werd een samenwerking aangegaan met de Duitse zender RTL, de producent van het goed bekeken tv-programma, waarvan het toeristenbureau meent dat de promotie Oostenrijk en Zwitserland zal bereiken. Zo had de productiemaatschappij van de show vorig jaar om toestemming gevraagd om Playa Kenepa een dag voor het publiek te sluiten te maken opdat de opnames plaats konden vinden. Zo wordt Curaçao



Foto: Filmshot Idols Deutschland

Gedurende het programma wordt het eiland uitvoerig in beeld gebracht.

op de website van RTL als ‘paradijselijk eiland’ omschreven. De intro van Idols bevat veel luchtopnames met onder andere een grote verscheidenheid aan stranden, dolfijnen, de onderwaternatuur, snorkelaars en Willemstad. De aankondiging van het programma luidt: “Een ver droomoord,

maar voor de 36 kandidaten wordt dit stukje van de hemel, tot realiteit.” Het CTB dat Duitsland na Nederland als secundaire markt binnen Europa aanmerkt, heeft over het afgelopen jaar een toename aan verblijfstoeristen van ongeveer 91 procent uit dat land geregistreerd. Deze toe-

name wordt in direct verband gebracht met de invoering van de directe vluchten van Air Berlin naar Curaçao. Kabbara meent dat er met dit initiatief een gevolg wordt gegeven aan het grote succes van de belichting van Curaçao, in het Amerikaanse programma The Bachelorette in 2012.

Informatieavond Bachelor- en hbo-opleidingen

WILLEMSTAD — The University of the Dutch Caribbean (UDC) organiseert donderdag 28 februari om zeven uur een informatieavond voor geïnteresseerden en belangstellenden.

Leerlingen, studenten en ouders worden van harte uitgenodigd om deze informatieavond die gehouden wordt in landhuis Groot Davelaar te bezoeken. Er wordt informatie gegeven over alle voltijd- en deeltijdavondopleidingen. Alle officieel erkende Bachelor/hbo-opleidingen zullen gepresenteerd worden.

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt als voltijdagonderwijs en als deeltijdavondonderwijs al jaren de volgende Bacheloropleidingen aan: Bachelor of Business Administration (BBA) met de afstudeer-richting Bedrijfseconomie (BE), Commerciële Economie (CE), Accountancy (AC), Fiscale Economie (FE), Management, Economie & Recht (MER), Small Business & Retailmanagement (SBRM) en Sport, management & Ondernemen (SMO) en Bank- en Verzekeringsmanagement (BV).

Verder biedt UDC de Bacheloropleiding hbo-Rechten aan. Deze Bachelorop-



Foto: UDC

Studenten van UDC

leidingen zijn officieel bij de wet erkend en studenten van deze opleidingen komen in aanmerking voor een SSC-beurs. Verder heeft de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO) de kwaliteit van UDC en de BBA-opleidingen positief beoordeeld.

Tijdens de informatieavond zullen er ook rondleidingen georganiseerd worden in het historische landhuis Groot Davelaar. Studenten, docenten en medewerkers zullen bezoekers uitgebreid informeren over de opleidingen, de erkenning en accreditatie, studiefinanciering, studieprogramma's en doorstroomprogramma's

van sbo naar Bachelor/hbo.

Open dag sbo-opleidingen

The College of the Dutch Caribbean (CDC) organiseert zijn open dag een dag eerder dan de UDC. Op 27 februari kunnen geïnteresseerden en belangstellenden informatie krijgen over alle dag- en avondopleidingen. Alle officieel erkende sbo-opleidingen zullen gepresenteerd worden. Deze informatieavond wordt eveneens gehouden in landhuis Groot Davelaar. De avond begint om zeven uur.

Nederlands zonder spellingchecker RC-dicteecompetitie in Centrale Bank

WILLEMSTAD — Het Radulphus College (RC) organiseert voor de derde keer een dicteecompetitie als fundraisingactiviteit voor de studiereis Dutch Treat Curaçao Style. Het dictee, dit jaar in het Nederlands, wordt 7 maart in het auditorium van de Centrale Bank gehouden.

Dutch Treat Curaçao Style is een studiereis voor de 5 vwo-leerlingen van het RC. Tientallen leerlingen van het de school reizen rond de paasvakantie (maart/april) naar Nederland. Dit onder begeleiding van een aantal docenten. De toekomstige studenten bezoeken hogescholen en universiteiten om zo hun studiekeuze zo goed mogelijk voor te bereiden. Door zich ter plekke te oriënteren, één of meer colleges bij te wonen, de studenten-steden en meerdere studierichtingen met elkaar te vergelijken, kunnen ze een betere keuze maken voor hun eigen toekomst. Ook zullen ze tijdens hun reis kennismaken met het leven in Nederland, om leren gaan met

een budget en bijvoorbeeld zelf koken. Ze ontwikkelen hun zelfstandigheid en ze leren de verantwoordelijkheid op zich te nemen die hoort bij het dagelijkse leven als (toekomstige) student. De studiereis naar Nederland voor de 5 vwo-leerlingen wordt niet gesubsidieerd. De kosten worden in hun geheel gedragen door de groep leerlingen en leerkrachten die op reis gaat. Om de financiële druk terug te brengen worden er fundraisingactiviteiten georganiseerd. De laatste in de reeks van fundraisers voor de 2013-editie is het dictee. Iedereen kan meedoen. Deelname kost slechts 25 gulden. Betaling vindt plaats bij de deur. De aanvang is om zes

uur 's middags precies. Rond acht uur worden de winnaars bekendgemaakt en daarna kan er onder het genot van versnaperingen nog even nagepraat worden. Individuele deelnemers kunnen zich opgeven door een inschrijfformulier in te vullen op de website van het Radulphus College (radulphuscollege.org). Van tevoren inschrijven is vanwege de veiligheidsvoorschriften van de CBCS. De inschrijving wordt op maandag 4 maart om twaalf uur 's middags gesloten. Daarna kunnen er helaas geen deelnemers meer toelaten worden. Het dictee vindt plaats op 7 maart plaats in het auditorium van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Een van de deelnemers van het dictee zal een reis naar een Zuid-Amerikaanse bestemming naar keuze worden aangeboden door luchtvaartmaatschappij Avianca.

Open huis bij JCI IOBA

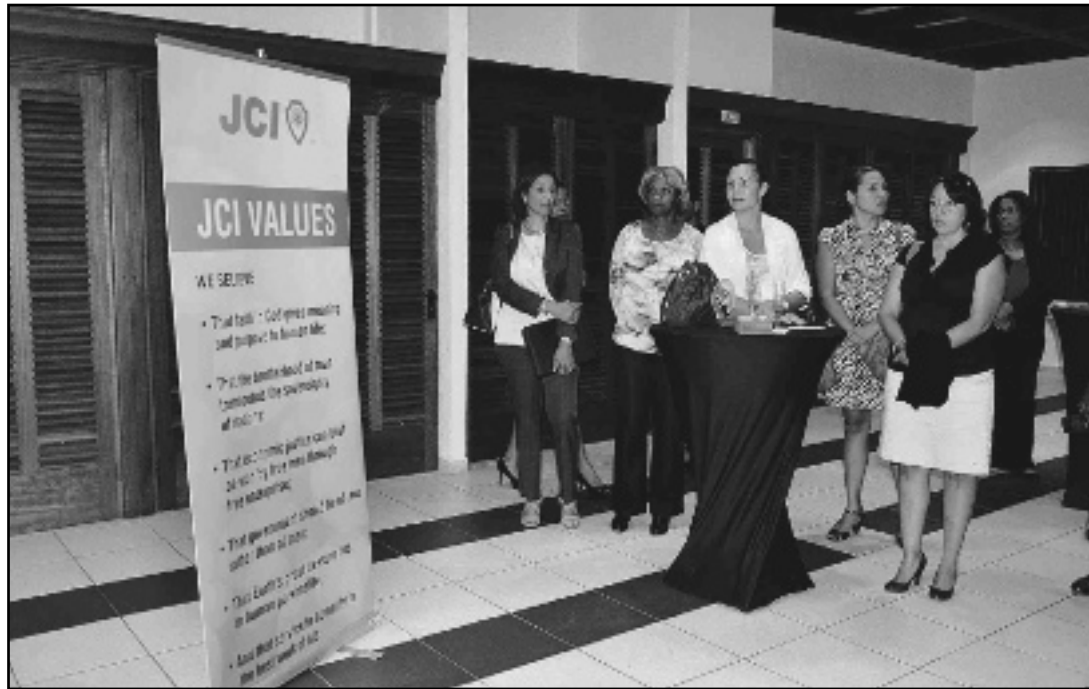


Foto: Ken Wong

Er werd ook aandacht besteed aan de waarden van de organisatie.

projecten voor dit jaar zijn ‘Tera Krioyo’, ‘Corporate Social Responsibility’ en het ‘Best Business Plan’ voor

studenten. Voor 2013 heeft de organisatie steun nodig van partners en sponsors en nieuwe leden die vrijwillig in

projecten participeren. Voor meer informatie: www.jci.cc/local/ioba of jci.ioba.curaçao@gmail.com.

Koopjesmarkt in het asiel

WILLEMSTAD — Stichting Dierenbescherming Curaçao organiseert zaterdag 2 maart een koopjesmarkt bij het asiel te Parera. De opbrengst is bestemd voor de Dierenbescherming.

Naast snuffelen door het grote aanbod van tweedehands boeken, die te koop zijn voor 1 gulden, zijn er ook diverse standhouders aanwezig met extra voordelige spullen. Kleurrijke babyrompers

van Shirts&Words, leuke beschilderde bordjes van Oud Hout, prachtige kralen en kettingen van Bijoe4joe, creatief beschilderde objecten, dierenbenodigdheden en ook pension Cats and Pets zal aanwezig zijn. Er worden tevens rondleidingen gegeven door het asiel zodat men de organisatie beter kan leren kennen. De boeken- en koopjesmarkt duurt van negen tot twaalf uur 's ochtends en de toegang is gratis.

79.000 kilo afval opgehaald

WILLEMSTAD — Selikor laat weten dat de schoonmaak- en opruimwerkzaamheden die het vuilverwerkingsbedrijf in de stad gedaan heeft tijdens en na het carnaval goed zijn verlopen. In totaal heeft Selikor meer dan 79.000 kilo te verwerken gehad.

De schoonmaakwerkzaamheden tijdens het carnaval vergen voor Selikor elk jaar weer

een goede planning, organisatie en coördinatie. Ook dit jaar werd er weer zwaar materieel ingezet. Verschillende vuilnis- en veegwagens reden de route af nadat de carnavals-optochten voorbij getrokken waren. Er werd in twee teams gewerkt waarbij elk team uit een man of twaalf bestond. Selikor laat weten tevreden te zijn over het verloop van deze toch elk jaar weer grote operatie.

Advertenties Curaçao

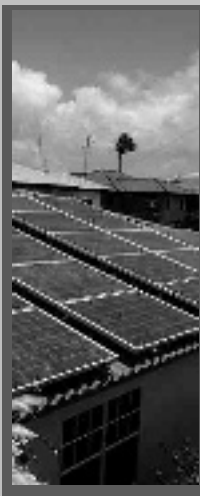
ENERGIEPRIJZEN OMHOOG?

ONZE PRIJZEN OMLAAG!



LET THE
SUNSHINE IN

ZONNEPANELEN PAKKET
MET ANG 1.000,- KORTING
NU ANG 12.995,- inclusief montage en OB



EEN COMPLEET PAKKET

- * SMA inverter Sunny Boy 2500-HF-30 met 10 jaar garantie (=5 jaar extra)
- * 11 Suntech zonnepanelen 2640 Watt met 25 jaar garantie
- * Schletter dakmontage met 10 jaar garantie

WAT LEVERT HET U OP?

- * Productie per maand 347 kWh
- * Productie per jaar 4159 kWh
- * Besparing ANG 254,- per maand

Terugverdientijd 4,6 jaar

Kaya Willem Jombi F.G. Mensing z/n, Zeelandia / Telefoon 4650058 / 4650048 / 5609805
info@ecoenergycuraçao.net / www.ecoenergycuraçao.net / Openingstijden 8.00 - 18.00 uur

Wandeling 7 Boka

WILLEMSTAD — Darling Tours organiseert zaterdag 2 maart een wandeling op een nieuwe route, de ‘7 boka di Bándariba’-route. Tijdens de wandeling zullen vier van de zeven boka's bezocht worden en zal de gids verschillende aspecten over de geologie van het laagterras belichten.

Ook zal er informatie over de noordkust en de mariene fauna gegeven worden. De wandeling gaat over ruig terrein, dus gepast schoeisel is aanbevolen. De afstand van deze route is ongeveer 7 kilometer. De plaats van verzamelen zal zijn de ingang van Koraal Tabak om zeven uur 's morgens. De wandeling start een kwartier later. De prijs voor deelname aan deze natuurwandeling is 20 gulden voor volwassenen en 12,50 gulden voor kinderen onder de twaalf jaar. Inschrijven kan via telefoonnummer 672-2594, via e-mail: darlingtours.cur@gmail.com



Eco Energy is een jong en dynamisch bedrijf dat energie besparende oplossingen biedt voor zowel bedrijven als particulieren. Onze hoofdactiviteit is het verkopen en installeren van zonne-energiesystemen, oftewel zonnepanelen. Voor ons snel groeiende bedrijf zoeken wij een:

Medewerker Marketing & Sales

full-time

De functie:

- Verantwoordelijk voor marketing van de website tot advertenties in kranten, brochures, radio en televisie. Altijd op zoek naar nieuwe manieren om klanten te bereiken via alle mogelijke media.
- Actief verkopen van zonne-energiesystemen, LED-verlichting en andere energie besparende oplossingen.

Wat wordt er van u verwacht:

- Een HBO opleiding
- HBO werk en denkniveau
- Minimaal een jaar ervaring als medewerker Marketing en/of sales
- Goede beheersing van het Nederlands en Papiaments zowel mondeling als schriftelijk (beheersing van het Engels is een pre)
- Kennis van geautomatiseerde systemen zoals Microsoft Excel, Word, Adobe, etc.
- Uitstekende contactuele vaardigheden

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met CV voor 28 februari in te dienen bij Eduard Ravelo, Kaya WFG Mensing Z/N, Zeelandia. hrm@ecoenergycuraçao.net tel. 465-0048

Docentenscholing Leider Sportieve Recreatie gestart



De cursisten die opgeleid worden tot docent Leider Sportieve Recreatie.

KRALENDIJK — Bij Jong Bonaire is op maandag 18 februari de docentenscholing Leider Sportieve Recreatie (LSR) gestart. Drie deelnemers uit Bonaire, Chio Semeleer (Indebon), Aisha Elstak (Directie samenleving en Zorg) en Paco Veeris (Jong Bonaire) en vier deelnemers van Aruba worden door Marian Berg van de Nederlandse Sport Alliantie (NSA) opgeleid tot docent Leider Sportieve Recreatie (LSR).

Na het afronden van de docentenscholing zijn de docenten bevoegd om bewoners van het eiland op te leiden tot leider sportieve recreatie op niveau 2 of niveau 3. Volgende week starten

de docenten al met hun eerste cursus op niveau 2. Aan deze cursus nemen vooral jongeren deel van het project Coach Actief van Jong Bonaire en Consult Actief. Na het volgen van de cursus

LSR gaan de jongeren van Coach Actief de wijken in om sport- en spelactiviteiten te organiseren.

In de toekomst zullen er meer LSR-cursussen starten voor iedereen die meer wil leren over het organiseren van sport-, spel- en recreatieactiviteiten. Wie meer wil weten over de LSR-cursussen, kan contact opnemen met Jong Bonaire via het nummer 717-4303 of Indebon via het nummer 717-3221.

Vorbereiding carnavaal Saba in volle gang

KRALENDIJK/THE BOTTOM — Op Saba zijn de leden van de Saba Cultural Foundation begonnen met het voorbereiden van het jaarlijkse Summer Festival, het carnavaal van het eiland. Dit festival begint maandag 22 juli en eindigt zondag 28 juli.

Een van de eerste activiteiten van de stichting is een sloganwedstrijd voor het 38e festival. De slagzin moet kort, snoezig en opvallend zijn. Daarnaast moeten personen die be-

langstelling hebben om hun producten op een avond in het carnavalsdorp te presenteren of mensen die met een groep of individueel aan de carnavalsoptocht deel willen nemen, uiter-

lijk 15 maart hun verzoek indienen.

Ook heeft de commissie besloten om opnieuw de jaarlijkse Calypsowedstrijd te houden, op vrijdag 26 juli. Wie belangstelling heeft om hieraan deel te nemen dient contact op te nemen met Pydana Lavia of Dahlia Lavia, die het evenement namens de commissie

organiseren.

De commissie spreekt de verwachting uit dat veel van de calypsozangers dit jaar mee zullen doen en nodigt zowel lokale en als niet-lokale zanger van voorheen, om mee te doen. Later worden er meer details van de geplande activiteiten in de aanloop naar de grote carnavalsopening bekendgemaakt.

25.000 dollar verbeurd verklaard

WILLEMSTAD — De rechter verklaarde gistermorgen 25.000 dollar voor verbeurd. Het geld was, zo blijkt uit het bewijs, afkomstig van witwaspraktijken en in bezit van de man G.N.T. (42) uit Bonaire. Hijzelf kreeg vier maanden cel opgelegd.

Dat meldt het Openbaar Ministerie op haar Facebook-pagina. De man was op vrije voeten en tijdens de zitting niet aanwezig. Daarom werd hij bij verstek veroordeeld. Op 23 augustus vorig jaar werd T. op luchthaven Hato aangehouden. Het geld werd tijdens een controle aangetroffen in een brillenkoker en in de portemonnee van de man. Het bedrag bestond voornamelijk uit biljetten van 100 dollar. Volgens de verklaring van de man tegenover de Douane op Hato was hij naar Curaçao gereisd

om een auto te kopen. Maar hij had het hoge geldbedrag bij aankomst op Hato niet bij de Douane gemeld. Dat is wel wettelijk verplicht. De herkomst van het geld kon hij, ondanks bankafschriften, niet bewijzen. Tijdens het verdere verhoor heeft de man zich op zijn zwijgrecht beroepen. De man werd zonder raadsman en bij verstek, conform de eis van de officier van justitie veroordeeld tot een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden en het geld werd door de rechter

verbeurd verklaard.

Transitopassagier

De uit Suriname afkomstige Nederlandse zakenman D.L.van K. (28) is weliswaar een vrij man. Maar zijn borg van 19.100 dollar en 1287 gulden is hij echter kwijt en hij moet nu van de rechter een geldboete betalen van maar liefst 18.000 gulden. Het geld komt ten goede aan de Landskas. Van K. was als transitopassagier op doorreis vanuit uit Suriname naar de Dominicaanse Republiek. Hij werd door de Immigratiedienst op vliegveld Hato aangehouden. Zijn paspoort en identiteitskaart bleken vervalst. Hem werd door het Openbaar Ministerie 'valsheid in geschrifte'

ten laste gelegd. De rechter-commissaris legde de man bij de voorgeleiding een borg op van 19.100 dollar en . 1.287 gulden. Het geld werd door hem gestort en hij mocht doorreizen, mits hij op de zittingsdag aanwezig was. Afgelopen vrijdag was het zover, maar de man verscheen niet. Daardoor kwam de terugbetaling van de borg te vervallen. De rechter legde verder, conform de eis van het OM, een geldboete op van 18.000 gulden. De advocaat ging niet in beroep. Als de man de geldboete niet betaalt, dan hangt hem een gevangenisstraf boven het hoofd van 60 dagen. Volgens de advocaat zal betaling van de geldboete voor de zakenman geen probleem opleveren.

Nieuwe regeling vaderschap van kracht

PHILIPSBURG — De Landsverordening met betrekking tot de wettelijke vaststelling van het vaderschap die op 27 september 2011 door de Staten werd aangenomen, is vanaf 1 mei van kracht. Dat verklaarde minister van Justitie Roland Duncan zondag.

Normaliter heeft een kind een wettelijke vader omdat het binnen een huwelijk is geboren of omdat het erkend is. Als dat niet het geval is, is het kind officieel vaderloos. Een vaderloos

kind kan niet automatisch erven of de nationaliteit krijgen van de biologische vader. Volgens de nieuwe regeling kan – als het kind jonger is dan twaalf jaar – de moeder verzoeken om het vader-

schap van de natuurlijke vader wettelijk vast te leggen. De Voogdijraad kan dit ook, mits de moeder het ermee eens is. Daarnaast zijn er mogelijkheden voor de desbetreffende vaders. Het vaderschap kan ook nog worden aangevraagd na overlijden van de vader. Erfenis-kwesties worden in dat geval door de rechter beoordeeld. De rechter kan verzoeken

afwijzen als het belang van het kind in het geding is.

Het vaderschap betekent ook dat het kind de naam van de vader kan krijgen. Beide ouders moeten het daarmee eens zijn zolang het kind jonger is dan zestien jaar. Vanaf zijn zestiende kan het kind zelf kiezen welke naam het wil gebruiken.

Gedooogbeleid drank- en horeca geen automatisme

KRALENDIJK — In de drank- en horecasector wordt een gedooogbeleid gehanteerd, om personen die een bedrijf in deze sector runnen niet te benadelen. Het afgeven van de vestigingsvergunningen verloopt immers niet soepel. Maar het is eerder uitzondering dan regel en zeker geen automatisme.

Dit gedooogbeleid is anders dan het beleid voor bedrijven die gelegenheid bieden aan prostitutie. Prostitutie is strafbaar volgens het Wetboek van Strafrecht en is alleen mogelijk op grond van een gedooogbeleid. Dat antwoordde gezaghebber Lydia Emerencia desgevraagd, tijdens haar maandelijkse ontmoeting met de pers. In die ontmoeting met de pers, een gezamenlijke ontmoeting met de directeur van de directie Samenleving en Zorg, Joan Brewster, werd aangekondigd dat er controle gaat plaatsvinden op de naleving van de regels en wetten en de voorwaarden in de vergunningen door drank- en horecazaken en snacks. Daarbij kwam ook de administratieve verwerking van verzoeken en de afgifte van de gevraagde vergunningen ter sprake. Dat

is een voorwaarde om goede controle op de naleving te garanderen. Het is bekend dat de administratieve verwerking in het verleden veel te wensen overliet en bij het afgeven van vestigingsvergunningen voor grote verträgen zorgde. Maar er is een proces gaande om de bestanden op te schonen, aldus de gezaghebber. "Inderdaad is het werk van Toezicht en Handhaving afhankelijk van een goede administratie van de vergunningen. Dat kan alleen als de administratie daarvan op orde is", zegt zij. In de praktijk liep het afhandelen van verzoeken om een vestigingsvergunning niet zo gesmeerd. Om de aanvragers niet al te veel te benadelen, omdat zij lang moeten wachten op de gevraagde vergunningen, heeft de overheid het gedooogbeleid geïntroduceerd voor de drank- en horecasector. Dit beleid is echter geen automatisme, waarschuwt Emerencia. De politie moet altijd veiligheidscontrole uitvoeren en daarover adviseren. Neemt de periode om een vergunning af te geven te veel tijd in beslag, dan kan het Bestuurscollege een vergunning onder voorbehoud afgeven, in afwachting van het advies van de politie. De investeerder accepteert ook, dat er een be-

ding is in de vergunning, dat het onder voorbehoud wordt afgegeven. Dat betekent dat indien het advies van de politie negatief is, die vergunning wordt ingetrokken. Emerencia: "Dit kan vervelende gevolgen hebben voor degene die investeringen heeft gedaan. Daarom wordt er hard aan gewerkt dat het gedooogbeleid een uitzondering is en het afgeven van de vergunning regel. Zodra alle betrokken adviesinstanties eenmaal goed functioneren, zal het gedooogbeleid niet meer noodzakelijk zijn."

Prostitutie

Een ander soort gedooogbeleid is het beleid dat gehanteerd wordt voor bedrijven die gelegenheid bieden voor prostitutie. Prostitutie is een business die wettelijk verboden is. Anders dan bij andere wettelijk toegestane bedrijven, is het gedooogbeleid geen tijdelijke vergunning, die afgegeven wordt vooruitlopend op de afgifte van een definitieve vergunning. Die komt er niet, omdat prostitutie strafbaar is, net als het gelegenheid bieden daartoe. Zonder een gedooogbeleid is het verboden om prostitutie te bedrijven of toe te staan. Gebeurt dit toch, dan zal het Openbaar Ministerie strafrechtelijk optreden.

Tati Frans wint Bonaire Lions Club windsurfwedstrijd



De windsurfers van Bonaire Aquaspeed die mee hebben gedaan aan de wedstrijden die gesponsord zijn door Bonaire Lions Club

KRALENDIJK — De professionele windsurfer Tati Frans heeft opnieuw de windsurfwedstrijd van Aquaspeed, de eerste wedstrijd van dit jaar, gewonnen. Jaarlijks sponsort Bonaire Lions Club een van de wedstrijden die Aquaspeed organiseert om vooral haar jongere leden de kans te geven om meer wedstrijddervaring op te doen. Er werd gezeild bij Sorobon in de categorieën Mannen en Junioren.

Het is geen nieuws dat Elton 'Tati' Frans niet alleen een van 's werelds besten is in de klasse Freestyle

Pro, maar hij is ook van de topsurfers van de wereld in de slalom Pro-wedstrijden. Daarom is het ook niet verwonderlijk dat hij de Lionswedstrijden heeft gedomineerd. Kiri Thode heeft na jaren weer deelgenomen in Slalomklasse. Hij heeft vriend en vijand verrast met zijn behendigheid op de plank in deze klasse en wist ook beslag te leggen op de tweede plaats, na Tati. Op de derde plaats eindigde ook een international, Amado Vrieswijk. Bij de junioren was Jurgen Saragoza oppermachtig, al zat de nieuweling Gunter Landwier hem op de hielen.

Landwier is zeker een van de nieuwkomers waar in de toekomst rekening mee moet worden gehouden op slalomgebied. Bij de kleintjes (Kids) werd ook fel tegen elkaar gestreden. De resultaten zijn als volgt: Freestyle kids: 1. Davidton Janga, 2. Darwin Perdomo, 3. Richanty Conception. Free style juniors: 1. Jurgen Saragoza, 2. Quincy Marchena, 3. Yorman Leocadia. New kids slalom: 1. Darwin Perdomo, 2. Rishantely Conception. Kids slalom: 1. Davidton Janga, 2. Yorman Leocadia. Junior slalom: 1. Jurgen Saragoza, 2. Gunther Land-

wier, 3 Zafnat Emerencia-na. Slalom men: 1. Elton 'Tati' Frans, 2. Demenson 'Kiri' Thode, 3 Amando Vrieswijk.

**DAGELIJKS
NON STOP OPEN**

"U slaagt altijd!"

SAMSOM

Fokkerweg / Chobolobo
Colon / Jan Noorduyngweg

Thieme bezorgd over ezels op St. Eustatius

DEN HAAG — De Partij voor de Dieren maakt zich zorgen om ezels op St. Eustatius. Tweede Kamerlid Marianne Thieme vindt dat het kabinet zou kunnen ingrijpen om te voorkomen dat het welzijn van de volgens haar verwaarloosde dieren verder achteruitgaat. Thieme verwijst naar berichten dat op het eiland tientallen ezels zijn gevan-

gen en 'onder erbarmelijke omstandigheden zonder voldoende voedsel en water' achter een omheining worden gehouden. Ze zou graag zien dat minister Ronald Plasterk (Koninkrijksrelaties) en staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) opheldering

over de kwestie vragen aan het bestuur van St. Eustatius. Thieme vraagt zich onder meer af hoeveel ezels er de afgelopen maanden zijn gestorven en of voor dierenwelzijn in verschillende gemeenten wellicht andere normen gelden.

Advertenties Curaçao

TE KOOP

Te koop aangeboden op Grote Berg te Curacao:
2 rand kavels (Q-17 van maar liefst 495m² voor Naf 87.000,-) en Q-18 van maar liefst 492m² voor Naf 85.000,-) met een fantastisch uitzicht op natuur en zee.

Te koop aangeboden op Villa Park Zuurzak te Curacao, hooggelegen kavel L7 van maar liefst 1192m² voor Naf 240.000,- in het luxe besloten resort Villapark Zuurzak.
Contactpersoon: Tel. 5158108

Uitlevering terreurverdachte Sabir K. aan VS mag

DEN HAAG — Nederland mag terreurverdachte Sabir K. uitleveren aan de Verenigde Staten. Dat heeft de rechter vandaag in een kort geding besloten. De VS willen K. berechten voor het bera-men van aanslagen voor terreurorganisatie al-Qaeda.

In de voorlopige aanklacht die nog niet openbaar is gemaakt, staat dat K. volgens de Amerikanen in 2010 een plan heeft gesmeed voor een zelfmoordaanslag op een Amerikaanse basis in Afghanistan. Enkele jaren eerder zou hij in de buurt van het kamp mortiergranaten hebben verstopd voor een aanval. K. is volgens de Amerikanen in september 2007 met medestrijders de grens van Pakistan naar Afghanistan overgestoken om de moord-

plannen uit te voeren. Minister Ivo Opstelten gaf eerder al zijn toestemming voor de uitlevering. Hij stelt de wel de voorwaarde dat de VS toezeggen hem te laten behandelen voor zijn psychische problemen. Zonder die voorwaarde zou K. niet worden uitgeleverd. Pakistan zette hem op het vliegtuig naar Nederland, waar hij op Schiphol direct in de boeien werd geslagen. Sindsdien (april 2011) wacht hij op zijn uitlevering. K. zat acht maanden vast in Pakistan. Hij zegt toen te zijn gemarteld met medewerkers van de Amerikanen. De rechter stelt in de uitspraak dat daarvoor geen redelijke verdenking bestaat en dat nader onderzoek daarnaar niet nodig is. Advocaat André Seebregts stapte naar het Europese Hof voor de Rechten van de Mens, kondigde hij direct

aan. Hij heeft het hof om een spoedmaatregel gevraagd. “Dat houdt in dat het hof een opdracht aan Nederland kan geven om hem niet uit te leveren zolang bij dat hof wordt geprocedeerd of de uitlevering in strijd is met het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.”

Dat verdrag is in de ogen van Seebregts geschonden, omdat er in zijn visie een redelijke verdenking is dat de Amerikanen medeverantwoordelijk zijn voor de folteringen in Pakistan en de Nederlandse overheid weigert daarnaar onderzoek te doen. “Ik hoop dat het hof dat ook vaststelt”, zei hij. Seebregts liet weten dat de landsadvocaat heeft toegezegd dat Sabir K. niet voor 5 maart wordt uitgeleverd. Een uitspraak van het Europese hof wordt voor die datum verwacht.

Moszkowicz niet strafrechtelijk aangepakt

AMSTERDAM — Advocaat Bram Moszkowicz wordt niet vervolgd op basis van een aangifte van een ex-cliënt. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) vandaag bekendgemaakt. De advocaat wordt ook niet strafrechtelijk aangepakt voor zijn conflict met de Belastingdienst.

Hij heeft die belastingzaak geschikt en overige aantijgingen, waaronder de aangifte van zijn ex-cliënt, worden behandeld bij de tuchtrechter. Het OM noemt dat een passende afdoening en vindt een strafrechtelijk onderzoek ‘niet opportuun’. Moszkowicz stond de man in 2008 bij in een drugszaak. De ex-cliënt, B., zit momenteel zijn straf uit in het Drentse Veenhuizen. Hij heeft zijn klachten over Moszkowicz ook aangekaart in de tuchtzak waarin de Raad van Discipline Moszkowicz in oktober voor het leven schorste. In november deed B. aangifte bij justitie. Maar volgens het OM kan het geschil tussen de Amsterdamse strafpleiter en zijn cliënt ook buiten het strafrecht om worden afge-wikkeld. De onenigheid die Moszkowicz met B. heeft over zijn urenspecificatie kan in een civiele zaak wor-



Foto: danderment.nl

Het geschil tussen Moszkowicz en zijn ex-cliënt kan in een civiele zaak worden afgerond.

den afgehandeld, vindt justitie. Ook is het maar de vraag of de beschuldigingen kunnen worden bewezen.

B. zegt dat een vriend 60.000 euro contant aan Moszkowicz heeft betaald om de verdediging in de drugszaak te voeren. De raadsman schreef daar geen kwitanties voor uit. B. diende een klacht in bij de Orde van Advocaten omdat Moszkowicz niet wil-

de verantwoorden wat hij voor het honorarium had gedaan. Op aandringen van de deken legde Moszkowicz later alsnog verantwoording af, zegt B.’s advocaat, Meindert Doornbos. De strafpleiter kwam daarbij uit op 40 mille. B. eiste daarop 20.000 euro terug, maar volgens Doornbos is er niet betaald. Doornbos noemde de boekhouding van Moszkowicz on-

langs ‘frauduleus’. Kwitanties die Moszkowicz later liet zien, zouden niet kloppen. Moszkowicz kreeg in de tuchtzak een regen klachten aan zijn broek, zowel van de deken als van een aantal ex-cliënten. De raadsman heeft de levenslange schorsing vorige week in hoger beroep aangevochten bij het Hof van Discipline. Het hof velt het definitieve oordeel op 22 april.

Filmindustrie praat in april over toekomst

DEN HAAG — Film-makers, acteurs, bioscoophouders en politici gaan op 11 april praten over de toekomst van de Nederlandse film. De zogeheten filmtop, een initiatief van VVD, PvdA en D66, zal in Den Haag worden gehouden. Dat schrijft minister Jet Bussemaker (Cultuur) vandaag aan de Tweede Kamer.

De filmtop wordt georganiseerd door het Filmfonds en het ministerie. Of de top moet worden gezocht naar een steunlijn in de rug voor de Nederlandse filmindu-

strie. Gedacht wordt aan een zogeheten tax shelter, waardoor net als in andere landen minder belasting betaald hoeft te worden. Momenteel vertrekken veel filmmakers naar het buitenland. Daardoor loopt Nederland veel inkomsten mis: niet alleen wordt de film in het buitenland gemaakt, ook wordt daar dan veel geld uitgegeven aan bijvoorbeeld catering en vervoer. Na de filmtop moeten Bussemaker en minister Henk Kamp van Economische Zaken een concreet plan opstellen om de sector te gaan helpen.

Boete voor joodse man zonder ID

DEN HAAG — Een 42-jarige orthodox-joodse man die tijdens de sabbat geen identiteitsbewijs kon laten zien, heeft daarvoor in hoger beroep een boete gekregen van 60 euro.

Dat heeft het gerechtshof in Den Haag vandaag laten weten. Het hof bepaalde dat iedereen zich moet kunnen legitimeren. De man draagt als orthodoxe jood om religieuze redenen tijdens de sabbat (zaterdag) niets anders dan zijn kleding. Eerder oordeelde de kantonrechter dat de man vanwege zijn geloof geen ID bij zich hoefde te hebben. Het Openbaar Ministerie ging tegen die uitspraak in hoger beroep.

Celstraffen geëist voor rellen in Haren

GRONINGEN — Twee vermeende hoofdrolspelers van de rellen in Haren moeten als het aan het Openbaar Ministerie (OM) ligt een flinke poos de cel in. Het OM eiste gisteren celstraffen tot anderhalf jaar, waarvan een deel voorwaardelijk, tegen het tweetal. Het gaat om de hoogste strafeisen tot nu toe in het proces.

De twee mannen, van 18 en 25 jaar oud uit Bolsward en Niehove (Groningen), waren volgens het OM nadrukkelijk aanwezig in de frontlinie tijdens de zogeheten Facebookrellen in het Groningse dorp. Zij staken onder meer een geparkeerde auto in de brand. Volgens de brandweer was dit levensgevaarlijk voor andere relschoppers in de buurt. De 25-jarige verdachte hoorde een celstraf van één jaar, waarvan vier maanden voorwaardelijk tegen zich eisen. Het OM eiste tegen de 18-jarige man anderhalf jaar cel, waarvan een halfjaar voor-



Foto: Compact Media

De straffen tot anderhalf jaar zijn de hoogste die tot nu toe zijn opgelegd.

waardelijk. Hij wordt gezien als een van de hoofdverdachten, omdat hij andere relschoppers aanmoedigde om

de mobiele eenheid te lijf te gaan. Hij was niet aanwezig tijdens zijn rechtszaak; hij is op de vlucht geslagen. Er is

een Europees arrestatiebevel van kracht. Beide mannen zouden van het OM ook nog 1500 euro moeten storten in

het speciale schadefonds voor slachtoffers van de rellen. De rechter doet in deze zaak op 11 maart uitspraak.

Strafrechtelijke onderzoeken om paardenvlees

BRUSSEL — Justitie is tegen vleesbedrijven uit Oss en Breda strafrechtelijke onderzoeken begonnen, omdat ze mogelijk gesjoemeld hebben met paardenvlees. Dat maakte staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) gisteren in een brief aan de Tweede Kamer bekend.

De onderneming in Oss wordt ervan verdacht dat ze paardenkarkassen uit Nederland en Ierland verwerkte tot vleessnippers, die mengde met snippers rundvlees en verkocht als puur rundvlees. Bij de vleeshandelaar in Breda is onderzoek gedaan vanwege een melding uit Groot-Brittannië over paardenvlees in runderlasagne. De Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (NVWA) wil de administratie hebben om de bestemming van het paardenvlees uit Roemenië te traceren en heeft vorige week het kantoor doorzocht. Dijksma maakte in de brief de eerste resultaten bekend van het onderzoek van de NVWA. Bij de meeste van de

in totaal ruim 370 monsters die zijn genomen bij bedrijven variërend van slachthuizen tot supermarkten, is geen paardenvlees tussen rundvlees aangetroffen. Ook zijn in de gecontroleerde stallen paardenvlees geen medicijnen aangetroffen die niet in de voedselketen mogen komen. Bij het NVWA-onderzoek, dat nog zeker tot eind maart loopt, zijn totnogtoe 203 monsters onderzocht. De dienst heeft bij dit groot-schalige onderzoek zo’n 160 bedrijven in beeld. De zaak kwam aan het rollen nadat in januari rundvleesproducten in Engeland en Ierland goedkoop paardenvlees bleken te bevatten zonder dat dit op het etiket stond.

De staatssecretaris sprak in Brussel met haar collega’s over de aanpak van de fraude met paardenvlees. Ze deed een oproep voor een Europees register voor mensen en bedrijven die al zijn veroordeeld voor bedrog met voedsel. “Zo kan informatie met andere landen worden gedeeld en kunnen we het netwerk meer sluitend krijgen”, meent de bewinds-vrouw. Ikea maakte gisteren bekend dat het in bijna heel Europa tijdelijk stopt met de verkoop van zijn Zweedse gehaktballen, nadat Tsjechische autoriteiten daarin paardenvlees hadden gevonden. De balletjes zijn ook niet meer in de restaurants van de meubelketen te krijgen. Consumenten die de balletjes thuis hebben en niet willen opeten, kunnen die terugbrengen naar de filialen. Volgens de Nederlandse zegsman heeft Ikea onlangs een aantal vleesproducten

getest op aanwezigheid van paardenvlees. “Daar is toen geen spoor van gevonden. Om die uitslag te valideren, wordt het onderzoek herhaald.” De uitslag daarvan volgt binnen enkele dagen. Behalve paardenvlees dat verkocht wordt als rundvlees, zijn er vermoedelijk nog veel meer producten met

ingrediënten die niet op de verpakking staan, stelt consumentenorganisatie Foodwatch. In Duitsland kwam zondag aan het licht dat veel ‘biologische’ eieren helemaal niet biologisch zijn. Bij Foodwatch bestaat de vrees dat het paardenvleesschandaal ook in Nederland slechts het topje van de ijsberg is.

D66 wil debat

Er moet in de politiek ‘een groot voedseldebat’ komen, zegt Gerard Schouw van D66. Daaraan moet zowel staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) als minister Edith Schippers (Volksgezondheid) deelnemen.

“Door het frauderen met producten en het geven van onbetrouwbare informatie weten mensen niet wat ze eten. Na het paardenvlees-

debaclé lijkt er met de eierenfraude weer een nieuw schandaal bij gekomen. In een debat moet duidelijk worden hoe het kabinet het vervalsen van etiketten en labels gaat aanpakken, waardoor het voorliegen van mensen over voedsel tot het verleden gaat behoren”, aldus D66. De omstreden praktijken kunnen ook nog eens gevaarlijk zijn voor mensen met een allergie, benadrukt D66.

Plofkip vanaf 2015 uit de supermarkten

DEN HAAG — De plofkip verdwijnt vanaf 2015 uit de Nederlandse supermarkten. Het aantal kippen per vierkante meter moet dan met 10 procent zijn verlaagd en de kippen krijgen extra afleidingsmateriaal (stro en graan) in hun stal.

Daarnaast zullen er ‘uiterst strikte eisen’ gelden voor het gebruik van antibiotica. Dat zijn alle Nederlandse supermarkten en de pluimveesector overeengekomen, maakte het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL) vandaag bekend.

“Een belangrijke verandering voor de Nederlandse supermarkten is de inzet van een nieuw, trager groei-

end, kippenras voor het basisassortiment kip. Hierdoor wordt de verbetering van het dierenwelzijn bij de oorsprong aangepakt, bij de kip zelf”, legt het CBL uit. Een trager groeiende kip is volgens het bureau robuuster en daardoor minder gevoelig voor ziekte. Uiterlijk in 2020 moet al het kippenvlees dat in de Nederlandse supermarkten wordt verkocht, afkomstig zijn van het trager groeiende ras.

De vakbond benadrukt wel dat het grootste deel van de kippenboeren voornamelijk levert voor de export. “90 procent van de kippen blijft dus gewoon een reguliere kip en ook dat is een bofkip”, aldus Oplaat. Hij wijst daarmee op een promotie-campagne voor de Nederlandse pluimveehouderij, die de NVP vorige week heeft gelanceerd.

Wakker Dier is niet overtuigd van de maatregel van de Nederlandse supermarkten. “Plofkip in flauwekulsaus”, reageerde de organisatie. “Het wordt nu achttien in plaats van twintig kippen per vierkante meter (per kip een extra oppervlakte ter grootte van een smartphone), nooit naar buiten en een paar dagen langer leven. En dat laatste pas in 2020”, concludeert Wakker Dier.

‘Carnaval goed voor integratie’

DEN HAAG — Ouders mogen hun kinderen niet thuishouden vanwege een volksfeest als carnaval. Bovendien is het voor de integratie en de sociale binding goed als kinderen al vroeg kennisnemen van elkaars tradities en feesten.

Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken heeft dat vandaag geantwoord op schriftelijke vragen uit de Tweede Kamer.

De Kamerleden Joram van Klaveren en Harm Beertema (PVV) hadden die ge-

steld naar aanleiding van een bericht dat islamitische kinderen in Roermond zich met carnaval massaal hadden ziek gemeld omdat hun ouders niet wilden dat ze met het carnaval in aanraking zouden komen.

Asscher wijst erop dat een Roermondse wethouder heeft laten weten dat er geen signalen zijn over verzuim om religieuze redenen. Mochten ouders hun kinderen hebben ziek gemeld vanwege het carnaval, dan zullen leerplichtambtenaren hen daar op aanspreken.

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag stevige verliezen incasseren als gevolg van de Italiaanse verkiezingsuitslag. Beleggers vrezen dat de dreigende politieke impasse in Italië een nieuw hoofdstuk zal inluiden in de Europese schulden crisis.

“De schrik zit er goed in, maar de koersreactie is een beetje overdreven. Er is eigenlijk weinig nieuws onder de zon. Italië heeft in de afgelopen vijftig jaar nog nooit een stabiele regering gehad en ze zijn daar wel wat gewend”, zegt analist Jos Versteeg van Theodoor Glissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,4 procent lager op 335,60 punten. De MidKap zakte 1 procent tot 536,07 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 1,3 en 2,3 procent. De IBEX in Madrid daalde 3,1 procent. De hoofdindex in Milaan ging 4,7 procent onderuit. De Italiaanse verkiezingen hebben geen van de coalities een werkbare meerderheid opgeleverd.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,8 procent tot 92,35 dollar per vat. Brentolie werd 1 procent goedkoper, op 113,31 dollar per vat. De euro was 1,3095 dollar waard, tegen 1,3202 dollar bij sluiting van de Europese aandelenmarkten gisteren. Ook op Curaçao noteerde de euro vandaag lager op 2,3760 gulden, tegen 2,4173 gulden gisteren.

TOKIO

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag fors lager geëindigd en leverde daarmee de sterke koerswinst van een dag eerder weer in. Net als op Wall Street zorgde de dreiging van een politieke patstelling in Italië voor ongerustheid over de Europese schulden crisis. De Nikkei sloot 2,3 procent lager op 11.398,81 punten. Gisteren steeg de Japanse beurs nog tot het hoogste niveau sinds september 2008. Beleggers schrokken van de Italiaanse verkiezingsuitslag, die geen van de coalities een werkbare meerderheid heeft opgeleverd. De ingezette hervormingen en bezuinigingsmaatregelen om de Italiaanse economie weer op de rails te krijgen lijken daarmee in gevaar te komen. De euro kwam door de onzekerheid flink onder druk te staan. Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen vandaag ook omlaag. De All Ordinaries in Sydney sloot met een verlies van 1 procent en in Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,8 procent lager in de middaghandel. De Kospi in Seoul daalde 0,5 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Beleggers stapten weer voorzichtig in de markt nadat de dreigende politieke impasse in Italië gisteren al zorgde voor flinke koersverliezen op Wall Street.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,5 procent hoger op 13.845 punten en de brede S&P krom 0,5 procent tot 1494 punten. De technologiebeurs Nasdaq steeg 0,4 procent tot 3127 punten. Home Depot klom 2,6 procent. De Amerikaanse doe-het-zelfketen behaalde in het vierde kwartaal van 2012 meer winst dan analisten hadden verwacht. Het concern profiteerde van een sterk herstel op de huizenmarkt en van de grote schade die orkaan Sandy in oktober aanrichtte. Ook keert Home Depot meer dividend uit en gaat het bedrijf voor 17 miljard dollar aan eigen aandelen inkopen.

ROME — De rente op Italiaanse staatsobligaties is vanochtend fors gestegen. Beleggers vrezen de economische gevolgen van de politieke impasse die in Italië dreigt te ontstaan na de verkiezingen van de afgelopen dagen. De rente op 10-jarige Italiaanse obligaties klom vandaag in de ochtendhandel van 4,5 procent naar 4,8 procent. Dat is het hoogste niveau sinds begin december vorig jaar.

Het rendement en de waarde van een obligatie bewegen tegengesteld. Een stijgende rente wijst op een dalende waarde en geeft aan dat het vertrouwen van beleggers in de betreffende leningen afneemt. Het toenemende wantrouwen hangt samen met de uitslag van de Itali-

aanse parlementsverkiezingen, die geen van de mogelijke coalities een werkbare meerderheid heeft opgeleverd. Dit voedt de onzekerheid over de economische toekomst van het Zuid-Europese land. Afgelopen jaar wist interim-premier Mario Monti een

groot deel van die onzekerheid weg te nemen met economische hervormingen en omvangrijke bezuinigingen. Daardoor daalde de rente op Italiaanse obligaties fors ten opzichte van de piek van ruim 7,2 procent die eind november 2011 in de laatste dagen van het regime van Silvio Berlusconi werd bereikt. Beleggers zochten hun toevlucht vandaag als vanouds in obligaties van de sterker geachte eurolanden. De rente op Duitse 10-jaarsobligaties zakte daardoor van 1,56 naar 1,48 procent. De vergelijkbare Nederland-

se rente ging van 1,78 naar 1,72 procent. Het rendement op Spaanse obligaties steeg van 5,15 naar 5,25 procent. De oplopende renteversillen tussen noordelijke en zuidelijke obligaties zorgen ook voor onrust in Spanje. De Spaanse minister van Buitenlandse Zaken José Manuel García-Margallo liet vandaag weten ‘extreem bezorgd’ te zijn over de gevolgen van de Italiaanse verkiezingen voor de rest van de eurozone. “Dit is een sprong in het duister die niets goeds belooft voor Italië of voor Europa”, stelde hij.

Hyundai enige automerk in top-10

Apple meest innovatieve bedrijf



Foto: Hyundai

De Hyundai ix35 Fuel Cell.

BLARICUM — Apple staat nog steeds bovenaan op de lijst van meest innovatieve bedrijven, ieder jaar opgesteld door de Amerikaanse Boston Consulting Group. Autoleasewereld maakt er melding van. Op plek nummer 10 staat het eerste automerk Hyundai.

Hyundai denkt vooral met de waterstofauto's te scoren. In de top-50 staan tien automerken, met Hyundai dus als hoogst genoteerde op nummer 10. Toyota staat op

nummer 11, Ford op 12, Kia op 13 en BMW op 14. Apple, Google, Samsung, Microsoft en Facebook bezetten de plaatsen 1 tot en met 5 in het klassement ‘The Most

Innovative Companies 2012’. Hyundai denkt vooral met de waterstofauto's te scoren. Zoals met de Hyundai ix35 Fuel Cell, waarvan onlangs de massaproductie is gestart. Het doel van Hyundai is om in 2020 marktleider te zijn op het gebied van brandstofcelauto's die hun energie uit waterstof halen. Een overzicht van de top-10

meest innovatieve bedrijven:

1. Apple
2. Google
3. Samsung
4. Microsoft
5. Facebook
6. IBM
7. Sony
8. Haier
9. Amazon
10. Hyundai

Geen probleem Rekenkamer met garantie DNB

mand dat wil. Dat minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën zich nu garant stelt voor verliezen op leningen aan Zuid-Europese probleemlanden maakt dan ook niet zoveel uit ten opzichte van de oude situatie, aldus Vendrik. En de winsten die DNB maakt door de hoge rentes en premies op de leningen gaan hoe dan ook toch op enig moment naar de schatkist. De deal van Dijsselbloem en DNB heeft daarom een ‘hoog vestzakbroekzakgehalte’, aldus Vendrik.

Oud-DNB-directielid Lex Hoogduin, tegenwoordig hoogleraar monetair economie, denkt daar heel anders over. “Dit is toch cre-

tief boekhouden en heeft de geur op zijn minst van een truc. Het is potentieel niet goed voor de reputatie van de overheid in de richting van de eigen financiële sector en ook in de richting van buitenlandse overheden”, zei Hoogduin.

Hij sprak ook van ‘onhelder boekhouden’ op zowel de balans van DNB als op de rijksbegroting. “Eigenlijk presenteren we een dalende schuld en een lager tekort terwijl onderliggend niks wordt veranderd. Dat wordt nog erger als het gepresenteerd wordt als een meevaller. Er is geen meevaller, er is iets verschoonet op posten.” De garantie is volgens Hoog-

duin ook in zekere zin ‘een loze garantie’, omdat de Staat toch al verplicht was om ervoor te zorgen dat de centrale bank voldoende gekapitaliseerd is en garant staat voor verliezen of schulden. “Het enige wat dit doet is het ietsjes opleuren van het begrotingstekort gedurende een aantal jaren”, zei Hoogduin.

Vendrik beaamde dat het tekort wordt verbeterd door de transactie tussen Dijsselbloem en DNB. Maar een politiek oordeel daarover is aan de Kamer, zei hij keer op keer. De Tweede Kamer debatteert waarschijnlijk morgen met Dijsselbloem over zijn voorstel.

Geen onderzoek naar ondergang SNS

DEN HAAG — De Staat begint geen onderzoek naar de ondergang van SNS Reaal. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft dat vandaag gezegd tegen RTL Nieuws.

De Vereniging van Effectenbezitters (VEB) had gevraagd om een onderzoek dat zou moeten uitwijzen door wie er fouten zijn gemaakt die het bedrijf in pro-

blemen hebben gebracht. Maar Dijsselbloem zegt geen zin te hebben ‘in een juridisch moeras’ terecht te komen nu SNS is gered. De overheid heeft SNS onlangs overgenomen en is de enige aandeelhouder.

Het staat belanghebbenden, zoals de VEB, wel vrij om een feitenonderzoek bij de Ondernemingskamer te vragen, voegde de minister hier aan toe.

Ook geld bij vertraagde vlucht na overstap

LUXEMBURG — Vliegtuigpassagiers hebben ook recht op compensatie als zij na een overstap uren te laat op hun bestemming arriveren. Dat maakte het Europees Hof van Justitie in Luxemburg vandaag duidelijk. De vliegtuigmaatschappijen zijn een schadevergoeding verschuldigd als passagiers met een vertraging van drie uur of meer op hun eindbestemming aankomen. Bij de aanvullende vlucht moet het wel om een rechtstreekse aansluiting gaan.

Een belangenbehartiger voor gedupeerde luchtvaartpassagiers, EUclaim in Brummen, spreekt over geweldig nieuws. Het hof heeft eindelijk duidelijkheid gegeven over hoe een gemiste aansluiting moet worden behandeld, stelt de organisatie in een verklaring: “Een gemiste aansluiting waarbij de eerste vlucht minder dan drie uur is vertraagd, maar waarbij de passagier wel met meer dan drie uur vertraging op de eindbestemming aankomt, was tot voor kort een

lastige zaak.” Het hof boog zich over de kwestie van een Duitse vrouw. Zij liep bij haar reis van Bremen (Duitsland) naar Asuncion (Paraguay), met tussenstops in Frankrijk en Brazilië, in totaal meer dan elf uur vertraging op. De vlucht met Air France van Bremen naar Parijs vertrok met tweehalf uur vertraging. De Duitse passagier miste daardoor in Parijs de aansluiting naar São Paulo, die eveneens door Air France werd uitgevoerd. Ze kon daardoor ook niet meer de oorspronkelijke vlucht naar Asuncion nemen.

Air France werd veroordeeld om de Duitse onder meer 600 euro te betalen voor de langdurige vertraging. Maar de Franse luchtvaartmaatschappij ging in hoger beroep bij een Duitse rechtbank.

Het hof in Luxemburg benadrukt nu dat deze compensatie niet afhankelijk is van de vraag of er sprake is van vertraging bij het vertrek. Het gaat erom of de aankomsttijd op de eindbestemming de grens voor een schadevergoeding overschrijdt.

Orkaan Sandy helpt Home Depot aan meer winst

ATLANTA — De Amerikaanse doe-het-zelfketen Home Depot heeft vorig jaar goede zaken gedaan. Het bedrijf profiteerde onder meer van een sterk herstel op de huizenmarkt en van de grote schade die orkaan Sandy in oktober aanrichtte langs grote delen van de Amerikaanse oostkust, meldde de onderneming vandaag.

Home Depot zag de winst in het vierde kwartaal met bijna een derde toenemen tot 1 miljard dollar. De omzet groeide met bijna 14 procent tot 18,2 miljard dollar. Over heel 2012 kwam de omzet uit op 74,8 miljard dollar,

een toename met ruim 6 procent ten opzichte van 2011. Onder de streep bleef een jaarwinst van 4,5 miljard dollar over, 17 procent meer dan een jaar eerder.

De goede resultaten zijn voor het bestuur van Home Depot aanleiding het kwartaaldividend met ruim een derde te verhogen tot 0,39 dollar per aandeel. Daarnaast maakte het bedrijf bekend dat het tussen nu en eind 2015 in totaal 17 miljard dollar aan eigen aandelen gaat inkopen. Voor dit jaar voorziet Home Depot een omzetstijging van 2 procent. Het bedrijf mikt op een toename van de winst per aandeel met circa 12 procent tot 3,37 dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Feb		PREV.	26-Feb		
DOW JONES	13784.17	13838.50	AEX	340.26	336.32		
S&P 500 INDEX	1487.85	1493.54	AGEAN NV	4.70	4.51		
NASDAQ	3116.25	3114.14	AGEAS	26.06	25.40		
AMAZON.COM INC	259.87	257.99	AHOLD NV	11.05	10.94		
AMERICAN EXPRESS	62.02	61.85	ASTORIA FINL	9.63	9.54		
APPLE INC	442.80	439.62	AKZO NOBEL	49.55	49.06		
AT&T INC	35.19	35.47	ASML HOLDING NV	54.01	54.44		
BERKSHIRE HATH-B	98.58	98.57	CORIO NV	34.96	34.63		
CISCO SYSTEMS	20.66	20.60	DANONE	53.72	52.38		
CITIGROUP INC	41.15	40.46	DSM (KONIN)	44.95	44.08		
WALT DISNEY CO	53.59	53.73	HAL TRUST	97.25	96.27		
EBAY INC	53.61	53.36	HEINEKEN NV	55.23	55.53		
GENERAL ELECTRIC	22.81	23.00	ING GROEP NV	6.34	6.05		
GOOGLE INC-CL A	790.77	787.71	ROYAL MTECH NV	9.88	9.79		
HEWLETT-PACKARD	19.07	19.30	KPN (KONIN) NV	2.74	2.74		
HOME DEPOT INC	63.92	67.41	KONINKLIJKE PHIL	21.81	21.32		
IBM	197.51	198.48	POSTNL NV	1.97	1.87		
INTEL CORP	20.23	20.74	REED ELSEVIER	11.18	11.31		
JOHNSON&JOHNSON	75.57	75.70	REXEL SA	17.79	17.57		
MEDTRONIC INC	43.88	43.55	ROBEKO	25.28	24.86		
MICROSOFT CORP	27.37	27.42	ROLINCO NV	21.73	21.41		
3M CO	101.75	102.00	RORENTO NV	54.30	54.41		
PFIZER INC	26.84	26.88	ROYAL DUTCH SHA	24.89	24.78		
PROCTER & GAMBLE	75.92	75.79	TOMTOM	3.33	3.35		
ROYAL DUTCH ADR	64.53	64.78	UNILEVER NV-CVA	29.76	29.51		
SCHLUMBERGER LTD	75.83	75.15	WISSANEN NV	2.11	2.07		
SPRINT NEXTEL CO	5.73	5.73	WOLTERS KLUWER	15.15	15.12		
TEXAS INSTRUMENT	33.73	33.81	WIP-STEWART HLDGS	227.84	224.38		
TIME WARNER INC	51.64	51.98	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	25-Feb		
VISA INC CLASS A	155.89	156.75	MONEY MARKET	13.0609	13.0609		
ETFs	PREV.	26-Feb	US DOLLAR BOND	2.6298	2.6378		
ISHARES DJV DIV	60.13	60.24	GLOBAL GROWTH	1.9841	1.9854		
ISHARES EMG MKT	42.70	42.79	US GROWTH	9.0459	8.8894		
ISHARES MSCI PAC	48.90	48.77	CANADIAN GROWTH	2.9247	2.9094		
ISHARES-RS 3000	88.73	88.69	CURRENCIES	PREV.	26-Feb		
ISHARES-SF500 GR	78.40	78.47	YENUSD	93.420	91.590		
ISHARES-S&P EURO	38.87	39.14	EURUSD	1.319	1.307		
POWERSHARES DB C	27.47	27.49	CANUSD	1.026	1.029		
POWERSHARES-QQQ	66.31	66.20	GBPUSD	1.515	1.514		
SPDR S&P MID 400	196.88	196.77	COMMODITIES	PREV.	26-Feb		
SPDR S&P 600 SMA	79.10	79.32	OIL WTI	93.11	92.88		
FUNDS	PREV.	26-Feb	GOLD	1593.50	1609.31		
BLACKROCK GBL ALL	44.57	44.91	SILVER	29.01	29.24		
TEMPLETON GBL BND	23.48	23.48	WHEAT	705.25	707.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'io Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis



Examensimulatie van het vak Papiaments



Op verzoek van schrijver-dichter Henry Habibe vond onlangs op de Skol Avansá Integrá Humanista na Papiamentu (SKAIH) een examensimulatie van het vak Papiaments plaats, onder leiding van docente Noris Doran. Habibe was op het eiland om zijn nieuwe gedichtenbundel te introduceren. Tijdens de boekpresentatie van hem en van Shrinivasi in de Nationale Bibliotheek Frank Martinus Arion vertolkte Quinten Brunken, leerling van het SKAIH op meesterlijke wijze een van de gedichten van de schrijvers. Hiermee wekte Quinten de belangstelling van Henry Habibe, die graag zou willen meemaken hoe zo'n les Papiaments in de praktijk verloopt. Noris Doran koos toen voor een examensimulatie, waarbij leerlingen zelf twee gedichten van Henry Habibe kritisch moesten analyseren. De schrijver was aangenaam verrast over de wijze van analyseren en het niveau van de leerlingen en gaf Noris Doran een welgemeend compliment. Voor deze examensimulatie waren ook enkele andere dichters en schrijvers, zoals Shrinivasi, Munje Oduber van Aruba, Hubert Penza en Viola Ravenstein van Fundashon Artescritea en Ini Statia van FPI uitgenodigd, die vol lof waren over deze ervaring.

Man geeft ouders de schuld

Een 32-jarige man uit Brooklyn, New York, heeft zijn ouders voor het gerecht gedaagd met de klacht dat ze niet genoeg van hem gehouden hebben, waardoor hij nu dakloos en werkloos is. Bernard Bey deponeerde vorige maand de zelfopgestelde aanklacht waarin hij zijn ouders verwijt dat hij zich 'ongeliefd en door de wereld verslagen' voelt. "Als je kinderen hebt, hoor je van ze te houden", zegt hij in een interview met *NBC*. "Je wilt het beste voor je kinderen." Bey verklaart dat hij mentaal en fysiek mishandeld werd. Hij liep van huis weg

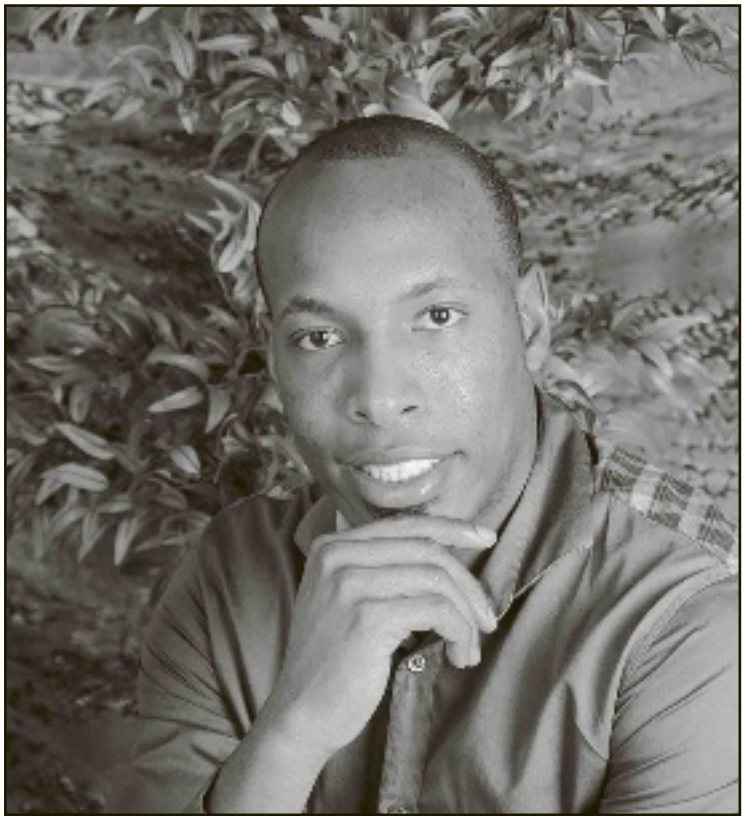
op zijn twaalfde en ging vervolgens van het ene naar het andere opvanghuis. Hij heeft in de gevangenis gezeten en is nu dakloos. Hij eist nu een schadevergoeding van 200.000 dollar. Beys ouders zeggen dat ze geen geld te vergeven hebben. Beys stiefvader had geen goed woord over voor de acties van Bey en verklaarde dat Bey niet zijn biologische zoon is. Bey zegt dat hij bereid is de rechtszaak te staken als zijn familie bereid is gewoon eens met hem om de tafel te gaan zitten. "Laten we samenwerken, dan laat ik die rechtszaak varen."

Vreemden eren overleden militair

Een overleden veteraan uit Groot-Brittannië had geen vrienden of familie, maar dankzij een online oproep kwamen er toch zo'n 200 mensen op zijn begrafenis. De zeventigjarige James McConnell werd op 21 februari begraven in de plaats Portsmouth. Op videobeelden is te zien dat honderden mensen de oud-marinier de laatste eer kwamen bewijzen. Van McConnell was bekend dat hij bij de marine had gezeten, schrijft *The Daily Dot*.

Verder wist het bejaardentehuis waarin hij stierf weinig van hem, omdat hij er pas een paar maanden geleden was komen wonen. Na zijn overlijden werd pastoor Bob Mason ingeschakeld om de begrafenis te verzorgen. Die vond het zo erg dat er niemand aanwezig zou zijn, dat hij een oproep liet plaatsen in een Facebook-groep voor militairen. De oproep verspreidde zich al snel op internet, met als resultaat een uitgebreide begrafenis met honderden bezoekers.

Jerson Martina gepromoveerd



Jerson Martina is op 22 februari gepromoveerd aan de Universiteit Utrecht in de medische wetenschappen. Dat laten zijn ouders, Ruthsel en Charina Martina-Wall, met grote trots weten. Zijn proefschrift heeft de titel 'Continuous flow left ventricular assist devices, clinical and technical aspects' en gaat over een bloedpomp voor personen met hartproblemen. Dit product gaat nu ontwikkeld worden op grote schaal. Jerson deed op Curaçao wvo op het Radulphus College. Volgens studeerde hij Biomedical Engineering in Eindhoven en daarna ging hij naar Utrecht. Dr. Ir. Martina bedankt alle personen en organisaties die op wat voor manier dan ook een bijdrage hebben geleverd aan zijn opleidingstraject. Zijn familie feliciteert hem hartelijk en wenst hem succes in de toekomst.

Ontploffing door wollen trui

Een wollen trui van een klusjesman was gistermorgen de vermoedelijke oorzaak van een kleine ontploffing in een huis in de stad Groningen. Twee ruiten sneuvelden als gevolg van de explosie. Dat heeft de brandweer gisteren gemeld. In de

slecht geventileerde ruimte hing drijfgas afkomstig uit spuitbussen met purschuim. Door de wrijving van de trui ontstond waarschijnlijk een vonk die de explosie veroorzaakte. Volgens een woordvoerder kwam de man met de schrik vrij.

iPhone redt soldaat

Een Amerikaanse soldaat in het oosten van Afghanistan werd neergeschoten tijdens gevechtshandelingen en raakte daarbij zwaargewond. Hij werd door een helikopter opgepikt, verplegers bekeken zijn verwondingen, sneden zijn uniform open en doorzochten zijn zakken. Daar vonden ze zijn iPhone, met een kogelgat erin. Ze stelden

vast dat de iPhone vermoedelijk de baan van de kogel veranderde, zodat zijn vleeswond minder diep was. De beschermhoes zorgde ervoor dat het scherm niet brak, wat de wond erger zou hebben gemaakt. De soldaat en zijn vrienden grappen nu dat ze hun kogelvrije uitrusting beter kunnen vervangen door iPads.

Grote dradu vindt gretig aftrek



Dean Anthony Kip met zijn vis.

twee kilo verpakt en verkocht. Mijn schatting is dat de dradu tussen de 16 en 26 kilo woog", aldus de visser die al vanaf zijn twaalfde levensjaar vist. Hij vertelt dat nu de periode

van de draduvangst is begonnen, die vanaf eind februari tot eind mei loopt.

Michelle Obama te bloot voor Iran

De Amerikaanse First Lady Michelle Obama maakte zondagavond vanuit het Witte Huis tijdens de Oscar-uitreikingen bekend dat de film 'Argo' de prijs voor beste film had gewonnen. De film gaat over de bevrijding van zes Amerikaanse diplomaten in het Teheran van 1980. Ook in Iran zelf werden de Oscar-uitreikingen uitgezonden, maar de stijlvolle zilveren galajurk die Michelle Obama aanhad zag er daar een tikkeltje anders uit. De laag uitgesneden jurk werd als te sexy beschouwd voor de kijkers in Iran en dus kwam er photoshop aan te pas. Het bescheiden decolleté was plots verdwenen en



Op deze beelden is het verschil, verkregen door photoshop, te zien.

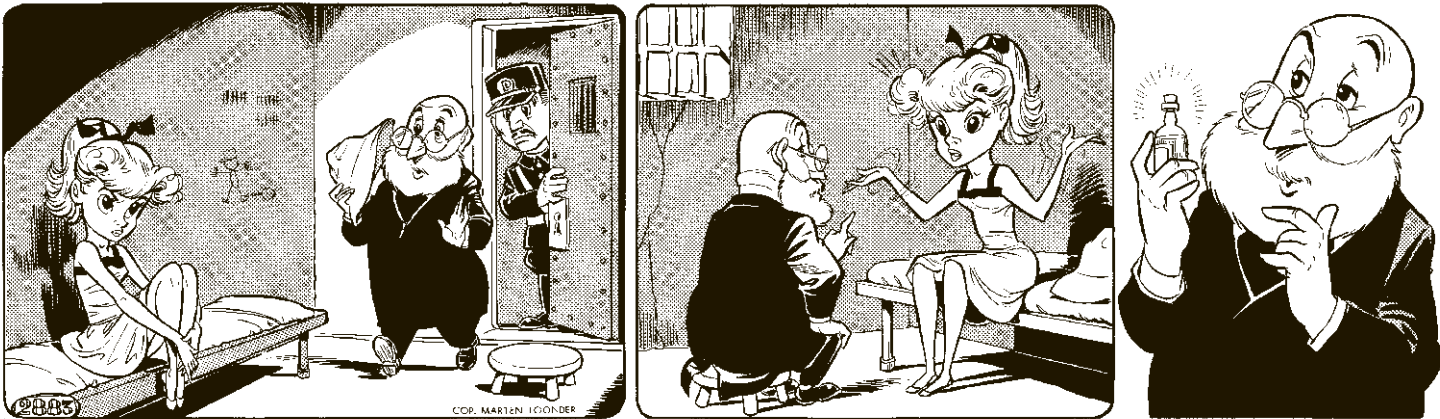
de jurk kreeg ook mouwtjes. Volgens de Britse krant *The Guardian* is het niet de eer-

ste keer dat Iraanse media afbeeldingen bewerken. Op de Iraanse staatstelevisie

horen Iraanse vrouwen hun haar, armen en benen te bedekken.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder

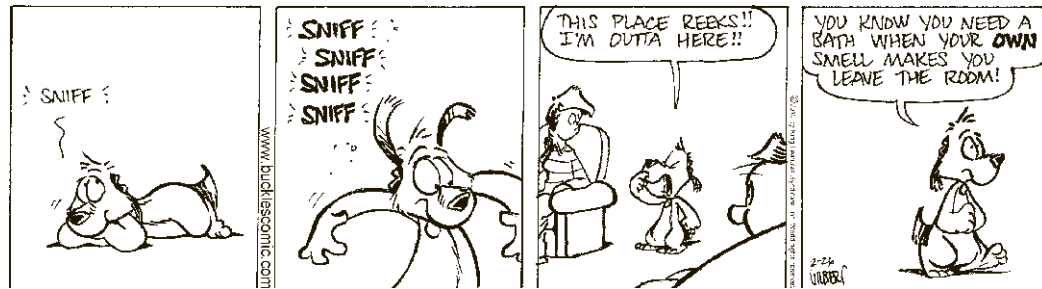


Wiebel Wip staarde naar de grauwe muur van haar cel en zuchtte misnoedig. "Dat rare wazige gevoel is verdwenen," peinsde ze. "Maar toch snap ik nog niks van deze toestand. Ze denken dat ik er met die Super Bolt vandoor ben gegaan. Hoe komen ze nou op zo'n berig idee?" Er klonk een gerucht bij de deur en opkiijkend zag het meisje Hollewijn binnentreden. "Zo kindlief," sprak de vorst. "Het is moeilijk gesteld. "Gompie nou!" riep het meisje uit. "Ik knies me hier dood! Kun jij die aan hun verstand brengen dat ik die kar helemaal niet gestolen heb?" "Daarvoor moeten we bewijzen hebben, Wiebeltje," antwoordde de koning. "Want de

schijn is tegen je. Vertel nu eens precies wat je je herinnert." "Nou... eh... ik ging dus met Alexander naar dat feestje," begon Wiebel, "er was niks aan, hoor. We zaten maar steeds in een uithoekje en Lex was vreselijk vervelend. Hij wilde niet dansen en hij noemde me Troubelle. En toen... toen ben ik, geloof ik, opeens in slaap gevallen. "Opeens?" herhaalde de vorst. "Ging daar niets aan vooraf?" "Ja, Lex mompelde nog iets raars over Troubelle, dat die altijd hoofdpijn heeft," hernam Wiebel, "en toen liet hij me ergens aan snuiven." "Hieraan soms?" vroeg Hollewijn en hij toonde een flesje.

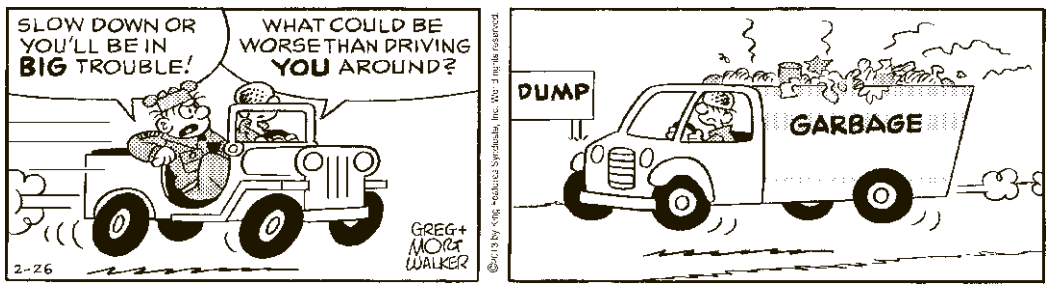
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Duitse regering wil verbod neonazipartij



De NPD is op dit moment in twee deelstaten in het parlement vertegenwoordigd: Saksen en Mecklenburg-Voor-Pommeren.

BERLIJN — De Duitse regering gaat zelf een procedure bij het Federale Constitutionele Hof in Karlsruhe beginnen om de neonazistische partij NPD verboden te krijgen. Dat kondigde minister Hans-Peter Friedrich van Binnenlandse Zaken gisteren aan. In december besloot de Duitse Bondsraad al een dergelijke procedure te beginnen. In dit orgaan zitten vertegenwoordigers van alle deelstaten.

Sindsdien was de vraag of de Duitse regering en de Bondsdag zich zouden voegen in deze procedure. Maar nu is gebleken dat dit juridisch niet mogelijk is, zit er volgens Friedrich niets anders op dan dat de regering zelf een procedure start. De bewindsmannet liet in het midden of de Bondsdag, de Duitse Tweede Kamer, nu ook nog een eigen procedure moet beginnen. Een eerdere poging om de NPD door de rechter verboden te krijgen, liep in 2003 stuk op een omstreden infiltratie-operatie van de inlich-

tingendienst. De discussie over een verbod laaide opnieuw op nadat de zogenoemde Dönermoorden op acht ondernemers van Turkse afkomst en een Griek aan het licht kwamen. Die moorden werden gepleegd door rechtse extremisten.

Minister boos
Minister van Binnenlandse Zaken Hans-Peter Friedrich heeft niet namens het Duitse kabinet gesproken toen hij gisteren een verbodprocedure tegen de extreemrechtse NPD aankondigde. Dit zei

minister van Justitie Sabine Leutheusser-Schnarrenberger vandaag tegen weekblad *Der Spiegel*. De liberale bewindsvrouw is dan ook 'geërgerd' over het optreden van de christendemocratische collega-minister. Zij wil dat Friedrich eerst evalueert of een nieuwe poging de NPD te verbieden kans maakt. Anders dreigt een nieuwe 'triomf' voor de neonazi's zoals in 2003, toen het Federale Constitutionele Hof in Karlsruhe weigerde de NPD te verbieden. De hoogste Duitse rechters vielen toen over het feit dat de Duitse geheime dienst de NPD-geleiders op hoog niveau had geïnfiltreerd. De staat had als het ware zelf de feiten mede gecreëerd die aanleiding moesten zijn voor het verbod. Het hof wilde ervoor waken het te makkelijk te maken een poli-

tieke partij te verbieden, na de slechte ervaringen van de Hitlerij. Sinds de mislukte 'verbodspoging' bleef het onderwerp de gemoederen bezighouden. Veel Duitsers spreken er schande van dat een partij met nazigedachtegoed is toegestaan. Maar de geheime dienst zegt dat hij om veiligheidsredenen niet kan afzien van infiltratie, wat een voorwaarde zou zijn voor het slagen van een nieuwe poging. De Bondsraad, de Eerste Kamer van het parlement waarin de regeringen van de deelstaten zijn vertegenwoordigd, stemde er in december met grote meerderheid voor om een nieuw verzoek in te dienen in Karlsruhe. De centrumrechtse coalitie van bondskanselier Merkel tobt met de vraag of de regering zich daarbij moet aansluiten.

Ezelvlees in Zuid-Afrikaanse worsten

STELLENBOSCH — In Zuid-Afrikaanse vleesproducten als worsten en hamburgers kan ezels-, geiten-, en waterbuffelvlees zitten zonder dat dit op de verpakking staat. Dat hebben onderzoekers van de Zuid-Afrikaanse uni-

versiteit Stellenbosch ontdekt. Zij onderzochten 139 vleesproducten die op de Zuid-Afrikaanse markt verkrijgbaar zijn. Daarvan werden in 68 procent van de gevallen producten gevonden die niet op de verpakking ston-

den, vooral in worstjes en hamburgers. In de meeste gevallen ging het om varkensvlees en kip, maar er zat ook stiekem ezel, geit en waterbuffel in de producten. Ook werden soja en gluten aangetroffen zonder dat die op het label stonden.

Slaapgebrek beïnvloedt genen

LONDEN — Slaapgebrek beïnvloedt de genen in je lichaam, zo blijkt uit onderzoek van Britse wetenschappers van de universiteit van Surrey. Dat schreef de *BBC* vandaag. Het onderzoek geeft volgens de wetenschappers meer duidelijkheid over de manier waarop een slechte nachtrust de gezondheid aantast.

De onderzoekers bekeken het bloed van 26 proefpersonen die na een tijdje voldoende slaap, een week lang maximaal zes uur mochten slapen. Ze kwamen erachter dat door het gebrek aan slaap meer dan 700 genen waren beïnvloed. Genen werden door het slaapgebrek meer of minder actief dan gebruikelijk. Een mens heeft in totaal meer dan 20.000 genen. Door het slaapgebrek werd het immuunsysteem aangetast en veranderde ook de manier waarop het lichaam reageerde op ontstekingen en stress. Bovendien beïnvloedde het slaapttekort de biologische klok.

Sommige genen worden in de loop van de dag meer of minder actief. Door slaapgebrek zwakte dat natuurlijke ritme af.

Herald Tribune krijgt nieuwe naam

NEW YORK — The International Herald Tribune (IHT), de 125 jaar oude Engelstalige krant die zetelt in Parijs, wordt later dit jaar herdoopt in The International New York Times. Dat heeft eigenaar The New York Times Company gisteren bekendgemaakt.

Met de nieuwe naam onderstreept het Amerikaanse mediaconcern zijn verscherpte focus op zijn be-

langrijkste merk The New York Times (NYT). Topman Mark Thompson verklaarde dat dit het juiste moment is voor een nieuwe naam om op die manier één wereldwijd merk te creëren. Hij ziet volop mogelijkheden om het aantal NYT-abonnees buiten de Verenigde Staten te laten groeien. IHT begon in 1887 als de Europese editie van de toenmalige krant New York Herald. Times Co. is sinds 2003 volledig eigenaar van de krant.

Iran weer om tafel met wereldmachten

ALMA ATA — Iran sprak vandaag voor het eerst in acht maanden weer met wereldmachten waaronder de Verenigde Staten, China en Rusland over zijn omstreden nucleaire programma.

Volgens diplomaten hebben de landen Iran tijdens onderhandelingen in Kazachstan een nieuw aanbod gedaan, maar ze schatten van tevoren de kans dat de isla-

mitische republiek toehapt niet groot in. De sancties tegen de islamitische republiek worden verzacht als het land zijn fabriek voor uraniumverrijking in Fordo sluit, melden westerse onderhandelaars. Iran zegt dat het alleen vreedzame plannen heeft met zijn nucleaire programma. Westerse landen geloven dat niet en denken dat het land werkt aan kernwapens.

Dode paarden gevonden in Roemeens meer

GALATI — In een groot meer vlak bij de Roemeense stad Galati zijn ruim 100 dode paarden gevonden. Dat is de voorlopige eerste telling van de Roemeense veterinaire dienst, in samenwerking met de Duitse dierenbeschermingsorganisatie Vier Pfoten. Daarover berichtte vandaag de Roemeense nieuwszender *Antena 3*.

Vier Pfoten denkt dat de paarden zijn afgemaakt voor illegaal gebruik in rundvleesproducten. Omwonenden van het meer schakelden journalisten in, toen zij bij het meer tal van

restanten van paarden vonden, voornamelijk benen en hoofden. Politie en brandweer stuitten op andere plaatsen rond het meer en in het water op complete paarden, die nog maar net waren gedood. In de buurt is geen slachthuis voor paarden. In heel Europa is ophef ontstaan omdat blijkt dat in veel producten, zoals lasagne, stiekem paardenvlees zit. Vorige week werd duidelijk dat een groot slachthuis in centraal-Roemenië paardenvlees inkocht om het weer als rundvlees te verkopen. Volgens Vier Pfoten zijn er in heel Roemenië mensen actief die paarden opkopen en ze

ergens stallen. Als de tijd rijp is, worden ze geslacht. "Wij denken dat door het lasagne-schandaal de grond onder hun voeten te heet is geworden nu het vleesschandaal heel Europa bezighoudt", zei een woordvoerder. Enkele dagen geleden werden elders in Roemenië ook op een afgelegen plek buiten een dorp slachtafval, botten en schedels van paarden aangetroffen. Ook in dat gebied bestond geen slachthuis met vergunning voor het slachten van paarden, waardoor het waarschijnlijk om een storting van een illegale slachterij gaat.

Napolitano fel gekant tegen nieuwe verkiezing

ROME — President Giorgio Napolitano van Italië is fel gekant tegen het idee om nieuwe verkiezingen te houden, volgens hem een 'nachtmerrie'. Het staatshoofd wil er alles aan doen om op basis van de huidige samenstelling van Kamer en Senaat een regering te vormen. Dit meldde de krant *la Repubblica* vanmiddag op gezag van goed geïnformeerde bronnen in en rond het Quirinaalspaleis.

Napolitano was er niet van gecharmeerd dat politici en journalisten in de 'langste nacht van de Republiek' al riepen om een nieuwe gang naar de stembus. Het hoogbejaarde staatshoofd is vastbesloten het hoofd koel te houden in een ferme zoektocht naar een politieke meerderheid. Hij wil een informatieperiode waarin alle mogelijkheden worden bekeken desnoods weken de tijd geven voordat de formele kabinetsformatie begint. Al in de verkiezingsnacht begonnen de partijen elkaar te besnuffelen. Centrumlinks maakte voorzichtige openingen naar de komiek Grillo, maar die houdt de boot voorlopig af. Napolitano (87), afkomstig uit de gestaalde kaders van de Italiaanse Communistische Partij (PCI), heeft eerder laten zien dat hij tijdens kabinetsformaties handig kan opereren. In november 2011 wist hij Silvio Berlusconi weg te werken als premier, hoewel die formeel nog over een meerderheid beschikte in het parlement. De mediamagnaat was onhoudbaar geworden als regeringsleider, omdat hij het vertrouwen van de financiële markten had verloren. Het werd voor Italië daardoor steeds moeilijker om de enorme staatsschuld te herfinancieren. Napolitano bereidde de manoeuvre voor door de hoogleraar economie Mario Monti,

die hij als opvolger op het oog had, te benoemen tot senator-voor-het-leven, een zeldzame eer. Daardoor creëerde hij een zeker momentum in het voordeel van de voormalige eurocommissaris. Vervolgens wist Napolitano alle grote partijen met uitzondering van de Lega Nord zover te krijgen dat zij parlementaire steun gaven aan het zakenkabinet-Monti. Berlusconi noemde de gang van zaken achteraf een 'staatsgreep'.

Vertrouwen
De Europese Commissie heeft volledig vertrouwen in de Italiaanse democratie. Dat zei een woordvoerder van de commissie vandaag in een eerste reactie op de stembusronde. De verkiezingen leverden geen duidelijke winnaar op, wat tot een politieke impasse kan leiden. Brussel zegt erop te vertrouwen dat er een politieke meerderheid wordt gevormd die de nodige maatregelen treft om economische groei en werkgelegenheid te stimuleren. Europees commissaris Olli Rehn (euro en economische zaken) spreekt over een 'complex' plaatje in Italië na de verkiezingen. Hij benadrukt dat het 'uiteraard' noodzakelijk is dat Italië hervormingen nastreeft om duurzame groei en het scheppen van banen mogelijk te maken. Volgens de commissie wa-



President Giorgio Napolitano heeft geen zin in een lange formatie.

ren de maatregelen van de afgelopen tijd onvermijdelijk. De zegsman erkende dat positieve gevolgen op de economische groei en banenmarkt tot nu toe uitbleven. Maar de concurren-

tiekracht van Italië zou al wel zijn verbeterd, net als de overheidsfinanciën. "Hoe langer hervormingen worden uitgesteld, hoe hoger de rekening wordt", aldus de woordvoerder.

Paus blijft 'Zijne Heiligheid' na aftreden



Paus Benedictus XVI tijdens zijn laatste zondagmis, afgelopen zondag.

VATICANSTAD — Paus Benedictus XVI houdt de eretitel 'Zijne Heiligheid' na zijn aftreden donderdag en wordt vanaf dan 'emeritus paus' genoemd. Dat liet het Vaticaan vandaag weten. Zijn volledige naam luidt volgens Vaticaanwoordvoerder Federico Lombardi 'emeritus paus Benedictus XVI' en hij wordt aangesproken met 'Uwe Heiligheid'.

Volgens het bestuursorgaan van de Rooms-Katholieke Kerk zal hij 'een simpele witte soutane' dragen. Benedictus verruult zijn ge-

bruikelijke rode schoenen voor bruine die hij kreeg van schoenmakers tijdens zijn reis in Mexico vorig jaar. Zijn pauselijke ring wordt

volgens kerkelijke traditie vernietigd. Benedictus koos de aanspreektitels zelf na te hebben gesproken met zijn adviseurs, zei Lombardi. Benedictus is de eerste paus in ongeveer zes eeuwen die aftreedt. Daarom moest het Vaticaan beslissen over zijn aanspreektitel en de kleding die hij gaat dragen als hij is afgetreden. De paus sterft bijna altijd in zijn ambt.

9 jaar voor drugssmokkel in bloemen

MOSKOU — Drie mannen uit Azerbeidzjan die hasj en cannabis probeerden te verkopen in Rusland via bloemen uit Nederland, moeten negen jaar en zes maanden naar een werkkamp. Een rechtbank in Moskou

heeft dit bepaald, zo meldde het Russische ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag op zijn website. De Nederlandse bloemenhandelaar en de Russische bloemisten waren zich volgens de rechter 'niet bewust

van de gevaarlijke vracht die samen met hun waar werd verscheept'. Bij huiszoeken vond de politie meer dan 200 kilo hasj die de mannen in Moskou en regio wilden verkopen. De Russische geheime

dienst kwam de mannen op het spoor dankzij het aftappen van telefoons. Volgens de autoriteiten waren ze 'op heterdaad betrapt'. De politie onderzoekt of er nog meer mannen betrokken waren bij de drugshandel.

‘Regering had moeten weten van doping’

NEW YORK — De advocaten van Lance Armstrong gaan op twee manieren de schadeclaim van het Amerikaanse ministerie van Justitie proberen te weerleggen. Een anonieme bron heeft dit gisteren gezegd tegen de krant *USA Today*.

Volgens de verdediging van de gevallen wielerveder is de zaak tegen hem te oud. Daarnaast had de regering ook op de hoogte moeten zijn van het dopinggebruik binnen de ploeg US Postal, omdat er genoeg informatie over naar buiten zou zijn gekomen. De federale regering mengde zich vorige week in de zaak rond Armstrong omdat overheidsbedrijf US Postal als

hoofdsponsor tussen 1999 en 2004 ongeveer 30 miljoen dollar in het wielerteam van Armstrong stak. De renner zou het bedrijf hebben misleid door te liegen over zijn dopinggebruik.

“Volgens de advocaten is het duidelijk dat er genoeg informatie was over het gebruik van verboden middelen binnen de ploeg. De regering wist of had het daarom moeten weten en had daarom veel eerder een claim moeten indienen”, concludeert de bron.

Armstrong hield jarenlang vol dat hij tijdens zijn succesvolle loopbaan geen verboden middelen gebruikte. Maar vorige maand bekende hij in een interview met Oprah Winfrey alsnog.

Hockeyer Mahieu jaar geschorst wegens doping

NIEUWEGEIN — Hockeyer Jesse Mahieu is door hockeybond KNHB voor een jaar geschorst wegens overtreding van de dopingregels. Dat heeft competitieamanager Guido Davio gisteren bevestigd. Bij de speler van Pinoké werden begin oktober sporen gevonden van de verboden producten cocaine en MDMA.

Voor een positieve test staat in principe een schorsing van twee jaar, maar de tuchtcommissie hield het bij één jaar met terugwerkende kracht. Mahieu kwam vandaag met zijn verhaal naar buiten in *Het Parool*. Daarin meldt hij ook dat hij door zijn club Pinoké is ontslagen. In een persverklaring liet de hockeyer weten de straf te accepteren. “Zoals iedereen hopelijk begrijpt ben ik erg verdrietig en ontzettend teleurgesteld in mijzelf. De consequenties aanvaard ik en ik steek de

hand in eigen boezem.” Mahieu gaf hij aan dat hij de verboden drugs had gebruikt op een feestje voor het begin van het seizoen in de hoofdklasse.

De Amsterdammer was sinds oktober 2012 al voorlopig geschorst. Hij was bovendien uitgesloten door een ernstige rugblessure. “Ik wil nog wel even kwijt dat mijn dubbele hernia in mijn rug geen leugen is”, zei hij verder. “Op dit moment wordt er gekeken naar een behandeling en wens ik in stilte te werken aan mijn herstel.”

Mahieu kwam in februari 2006 al eens groot in het nieuws als slachtoffer van zinloos geweld. Hij werd destijds vlak voor zijn huis in Amsterdam door een tiener in zijn dijen gestoken nadat hij een groepje van vier jongeren had aangesproken die aan het rommelen waren met zijn scooter.

McClaren stapt onder druk uit zichzelf op bij FC Twente

ENSCHDEDE — Steve McClaren is opgestapt als coach van FC Twente. Hij heeft dit vandaag in een verklaring op de website van de voetbalclub laten weten. “De club is groter dan een individu. Twente is te groot in mijn hart om de vooruitgang in de weg te staan”, concludeert de 51-jarige trainer na een moeilijke periode met de club uit Enschede. Helemaal vrijwillig lijkt zijn vertrek echter niet te zijn. Bronnen rondom de club stellen dat de clubleiding zware druk heeft uitgeoefend op de trainer om zelf de handdoek in de ring te gooien.

FC Twente slaagde er onder de Britse trainer niet in om dit jaar – 2013 – een wedstrijd te winnen. Zaterdag ging de ploeg nog met 2-1 onderuit tegen sc Heerenveen. Voorzitter Joop Munsterman liet gisteren nog weten achter de oeffenmeester te blijven staan. Na die nederlaag probeerden de club en de coach een oplossing te vinden om uit de moeilijke periode te komen. “We spraken over de verwachtingen, over de top 4-ambitie en dat het halen van Europees voetbal altijd een belangrijk doel is”, aldus McClaren. “De afgelopen weken hebben we veel kritiek gekregen, hoewel we in de winterstop nog gedeeld eerste stonden. De recente optredens zorgden voor protest van de fans. Dat zorgde voor extra druk. De gesprekken met het bestuur gingen daar ook over: hoe konden we die druk verlichten? De spelers hebben de steun van de fans nodig. Ik had ook garanties nodig over mijn positie, voor nu en in de toekomst. Ik begreep dat de club die niet kon geven in deze periode. Daarom besloten we dat het het beste is voor de club dat ik vertrek. Maar ik heb er nog steeds alle vertrouwen in dat het team bij de eerste vier kan eindigen.” Steve McClaren was in 2010 de eerste trainer die FC Twente kampioen maakte. Sindsdien gold hij in En-



Foto: GVA

Steve McClaren kreeg zijn spelers niet meer de door hem gewenste richting op.

schede en omstreken als een levende legende. “Welcome back Sir Steve”, schreeuwden de fans, nadat voorzitter Joop Munsterman ruim een jaar geleden de held uit Engeland als opvolger van de ontslagen Co Adriaanse terughaalde. Sindsdien ging het bergafwaarts met de club, die een jaar na de titel met Michel Preud’homme nog mooi voetbal liet zien en aan de hand van Theo Janssen de beker won. ‘Clean shit’ stond er bij de laatste thuiswedstrijd op een spandoek te lezen. Het was een persiflage op de meest bekende uitspraak van de coach, die altijd uitgaat van een ‘clean sheet’. Spelen op de nul bedoelt hij ermee, en dat zijn de fans sinds de uitwedstrijd eerder dit jaar bij Ajax zat. McClaren gokte vooral op zijn defensie en liet de sterren Nacer Chadli en Dusan Tadic achter de backs van de tegenstander aanlopen.

Dit seizoen begon FC Twente hoopgevend en stond wekenlang aan kop in de Eredivisie. De resultaten verbleemden het gebrek aan kwaliteit, met het weinig creatieve middenveld en de nieuwe spitsen (Dmitri Boelikin en Luc

Castaignos) die niet in de schaduw konden staan van de vertrokken Luuk de Jong (Borussia Mönchengladbach) en Ola John (Benfica). FC Twente schutterde in de nationale beker, door op eigen veld van de tweede keus van FC Den Bosch te verliezen. In de Europa League lag de club er voor de winter al uit.

Halverwege was de klasing in de Eredivisie desondanks nog acceptabel. De achterstand op koploper PSV was bij het ingaan van de winterstop te overzien. McClaren had toegezegd met een weer fitte selectie en met verder weinig verplichtingen mee te kunnen doen om de titel. Dat pakte anders uit. Januari begon met een kleurloze 0-0 thuis tegen RKC. Vervolgens kwam aan de ellende geen einde meer.

Schreuder Het vertrek van coach Steve McClaren bij FC Twente kwam voor de spelers toch nog onverwacht. Dat zei aanvoerder Wout Brama nadat hij vanmorgen samen met zijn collega’s was ingelicht. “De huidige situatie heeft McClaren doen besluiten te

vertrekken. Ik heb respect voor dit besluit van McClaren. Als spelersgroep moeten we verder en het is duidelijk dat we goede resultaten nodig hebben”, liet Brama op de website van de club weten. “Ik heb altijd een goede band gehad met McClaren en het is toch de trainer waar ik in 2010 met FC Twente kampioen mee ben geworden.” Voorzitter Joop Munsterman had er nog steeds vertrouwen in dat trainer Steve McClaren met FC Twente voor een ommekeer zou kunnen zorgen. “We zijn van mening dat de tegenvallende prestaties van FC Twente onder leiding van Steve McClaren omgebogen zouden kunnen worden”, zei Munsterman. “Steve heeft echter aangegeven dat het in het belang van eenieder beter is de club per direct te verlaten. Wij hebben begrip voor zijn beslissing en respecteren deze. Het is teleurstellend afscheid te moeten nemen van de trainer onder wiens leiding FC Twente de landstitel behaalde in 2010. De trainingen en wedstrijden zullen vooralsnog worden geleid door Alfred Schreuder, geassisteerd door Boudewijn Pahlplatz en Youri Mulder.”

Ferrari twijfelt over snelheid auto

LONDEN — Ferrari twijfelt of zijn racewagen straks bij de opening van het seizoen in de Formule 1 in Australië het snelst zal zijn. Het Italiaanse team hoopt dat de Spanjaard Fernando Alonso bij de openingsrace in maart in ieder geval dicht bij de concurrentie kan blijven. “De situatie lijkt

goed op dit moment. We zijn tevreden over het programma dat we hebben. Het doel is om dicht in de buurt te blijven bij de auto’s van de concurrentie. Maar ik zal verbaasd zijn als we bij de eerste race de snelste auto zullen hebben. Het zit echter allemaal dicht bij elkaar en het seizoen is lang.

Van Gaal blij met Graziano Pellè

ROTTERDAM — Louis van Gaal was gisteren aandachtig toeschouwer bij het boeiende schouwspel tussen Feyenoord en PSV (2-1). De bondscoach zag meerdere internationals aan het werk, maar een oude bekende uit Italië stal de show.

Van Gaal haalde Graziano Pellè als trainer van AZ naar Nederland. Destijds werd Van Gaal daarvoor bekritiseerd, aangezien de Italiaan in Alk-

maar nooit echt goed uit de verf kwam. Verrast door de goede prestaties van Pellè bij Feyenoord is Van Gaal echter niet. “Graziano heeft dit altijd

gekund. Bij AZ speelde hij niet anders dan nu. Wat hij nu laat zien, is niet anders dan toen hij in Nederland kwam. Er is alleen een verschil, hij is nu krachtiger en sterker in de duels. Maar dit is dezelfde Pellè”, zegt hij tegen *De Telegraaf*. Van Gaal wist jaren geleden al dat de aanvallers kwaliteitsbezit. “Maar hij was

nog jong en hij had bij mij ook met een enorme concurrentie te maken van Shota Arveladze en Moussa Dembélé. Die concurrentie is er nu niet. Bij Feyenoord speelt hij altijd en dat geeft hem vertrouwen. En je ziet dat hij door dat toegenomen zelfvertrouwen gemakkelijker scoort en andere spelers beter laat functioneren.”

‘Derby della Madonnina’ eindigt in 1-1



Foto: AFP/Kenzo

Zlatan Ibrahimovic (r) mag door op het randje van buitenspel, maar een doelpunt zou deze actie niet opleveren.

Milan eindigde in 1-1. De bezoekers in San Siro kwamen op voorsprong door Stephan El Shaarawy. Ezequiel Schelotto maakte 20 minuten voor tijd gelijk. Juventus leidt de Serie A na 26 duels met 58 punten. De koploper verstevigde zijn positie door een simpele zege op Siena. In Turijn werd het 3-0. Napoli liet gisteravond

twee punten liggen en staat daardoor als nummer twee 6 punten achter op ‘Juve’. Bayern München was voor eigen publiek veel te sterk voor Werder Bremen (6-1). Arjen Robben kroonde zijn terugkeer in de basisformatie met de openingstreffer. Bayern liep verder uit op achtervolgers Borussia Dortmund en Bayer

Leverkusen (17 punten). Dortmund speelde gelijk bij Borussia Mönchengladbach (1-1) en Leverkusen kwam bij nummer laatst Fürth niet verder dan 0-0. Paris Saint-Germain zette zondag een belangrijke stap naar de Franse voetbal-titel. De topclub uit Parijs versloeg concurrent Olympique Marseille zondagavond met

2-0 in het Parc des Princes. Daar maakte David Beckham zijn langverwachte debuut. De Engelse routinier mocht het laatste kwartier meedoen. Lucas Moura en Zlatan Ibrahimovic scoorden voor PSG dat nu 3 punten voorsprong heeft op Olympique Lyon en 8 op Olympique Marseille. Benfica houdt FC Porto nog altijd keurig bij in de jacht op de Portugese voetbal-titel. De club uit Lissabon won zondagavond in het eigen Estádio da Luz zonder al te veel moeite van Paços Ferreira, de nummer drie van de ranglijst, en nestelde zich met 52 punten weer mede bovenaan. De Argentijnen Enzo Pérez en Eduardo Salvio scoorden, evenals de Paraguayaan Oscar Cardozo. Jackson Martínez voor kwam puntenverlies voor FC Porto door een kwartier voor tijd de winnende goal (2-1) te maken tegen Rio Ave. Met een doelpunt in de heftige slotfase hielp de van Heracles gekomen Samuel Armenteros Anderlecht aan een punt in de uitwedstrijd tegen Club Brugge. De koploper knokte zich terug van een 2-0-achterstand. De andere topper in de Jupiler Pro League tussen Standard Luik en Racing Genk eindigde in 0-0. De Limburgers blijven derde op 14 punten van Anderlecht. Zulte-Waregem is tweede op 9 punten.

Laudrup blijft bij Swansea

LONDEN — De succesvolle coach Michael Laudrup van Swansea City wil in principe zijn contract tot medio 2014 uitdienen bij de Nederlands getinte club uit Wales. “Die intentie heb ik zeker. Maar al zou ik een contract voor tien jaar hebben, geruchten zullen er altijd zijn in de voetballerij”, zei de 48-jarige Deen gisteren. Laudrup won met Swansea, de club van Kemy Agustien, Jonathan de Guzman, Dwight Tiendalli, Michel Vorm en bestuurslid John van Zweden, zondag de League Cup op Wembley. Met de royale zege op Bradford City (5-0), dat uitkomt op het vierde Engelse profniveau, behaalde Swansea de eerste grote prijs in de clubhistorie. Fans van Real Madrid zouden Laudrup komend seizoen graag als opvolger van José Mourinho aan het werk zien. In een peiling van de Spaanse krant *AS* kreeg de oud-speler van de Madrilen ruim 40.000 stemmen, veel meer dan de Spanjaard Rafael Benítez en de Italiaan Carlo Ancelotti. “Daar ben ik trots op. Meer kan ik er niet van zeggen.”

Sparta verliest op Kasteel

ROTTERDAM — Koploper Sparta is gisteravond op het eigen Kasteel pijnlijk onderuit gegaan. Middenmoter FC Den Bosch was verrassend met 1-5 te sterk voor de Rotterdamse ploeg. Dat gebeurde op dezelfde dag dat trainer Michel Vonk in een regionale krant zelfbewust liet weten dat zijn team kampioen wordt in de Jupiler League. Sparta bleef door de nederlaag op 45 punten staan, uit 22 duels. MVV liep drie punten in dankzij een zege bij FC Oss (0-2). De Limburgse ploeg kwam op 44 punten. De Graafschap behaalde in de derde periode de zesde zege. De Superboeren versloegen voor eigen publiek Go Ahead Eagles met 5-2. Alleen FC Volendam kan De Graafschap nog van de titel afhouden in de derde periode. De Noord-Hollandse brigade rolde op eigen veld FC Dordrecht met 6-1 op. FC Volendam moet volgende week het inhaalduel met FC Den Bosch opnieuw met ruime cijfers winnen om De Graafschap alsnog af te troeven.

Gattuso speler en trainer Sion

SION — De Italiaan Genaro Gattuso is voortaan speler/trainer van FC Sion. De aanvoerder is gisteren door het bestuur van de Zwitserse club benoemd als opvolger van Victor Muñoz die een dag na de 4-0-nederlaag tegen FC Thun uit zijn functie is ontheven. De eerste wedstrijd van Gattuso als oeffenmeester is morgen. De ploeg neemt het dan in het bekertoernooi op tegen Lausanne. De Italiaanse oud-wereldkampioen die afgelopen zomer na dertien jaar AC Milan in Zwitserland neerstreek, is de vijfde trainer van de ploeg dit seizoen. Behalve Muñoz zaten ook Pierre-André Schürmann, Michel Decastel en Sébastien Fournier dit seizoen als eindverantwoordelijke op de bank.

Pieters op weg terug

EINDHOVEN — Vleugelverdediger Erik Pieters van PSV had gisteren positief nieuws te melden. De international liet via Twitter weten dat hij vandaag de veldtraining zou hervatten. “De hand wordt ingepakt. Ik start met hardlopen en met pass- en traptraining.” Pieters schakelde zichzelf half januari op brute wijze uit tijdens de thuiswedstrijd tegen PEC Zwolle (1-3). De 24-jarige speler, net hersteld van een langdurige voetblessure, verloor zijn zelfbeheersing kort nadat hij de rode kaart had gekregen. Hij sloeg onder meer een raam kapot waarbij hij zijn onderarm zwaar bleesde. Nog dezelfde avond onderging hij een operatie. Pieters sprak nadien van een black-out. Hij bood excuses aan.

Ajax zonder Cuenca tegen AZ

AMSTERDAM — Isaac Cuenca ontbreekt morgen bij Ajax in de halve finale van de KNVB-beker tegen AZ. De Spaanse aanvaller, pas net hersteld van een zware knieblessure, is door trainer Frank de Boer buiten de selectie gehouden. Danny Hoesen is zijn vervanger.

De Boer wil voor eigen publiek absoluut winnen. “Het is een halve finale en dus zijn we dicht bij een prijs”, merkte hij vandaag op tijdens de persconferentie. De coach maakt zich niet druk over het feit dat zijn ploeg de laatste weken bijzonder moeizaam tot scoren komt. “Het is een kwestie van tijd totdat de kansen wel weer benut worden.” Bij Ajax zal Jasper Cillessen op doel staan. Hij krijgt in het bekertoernooi de voorkeur boven Kenneth Vermeer. In de andere halve finale speelt PEC Zwolle, eveneens morgenavond, thuis tegen PSV.